

InfraStructures

CONSTRUCTION • TRAVAUX PUBLICS • RESSOURCES NATURELLES

Volume 14 • Numéro 10 • Novembre 2009





DISTRIBUTEURS DE BITUME



ÉLARGISSEURS D'ACCOTEMENT
USINES D'ASPHALTE FROIDE



PAVEUSES ET PROFILEUSES DE BÉTON



AMERICA INC.

POMPES À BÉTON ET BÉTONNIÈRES



GRUES TOUT-TERRAIN
ET HORS ROUTE



ÉQUIPEMENT DE CONCASSAGE



PAVEUSES CEDARAPIDS



ÉQUIPEMENT DE CARRIÈRES MOBILE



USINES DE BÉTON



LES ÉQUIPEMENTS LEFCO INC.

VENTE • LOCATION • PIÈCES & SERVICE

1795, rue Guillet, Laval, QC H7L 5B1

(514) 389-8256 • (450) 682-2783

Fax: (450) 682-0463 • Nouveau site web: www.lefco.qc.ca

Volume 14 Numéro 10
Novembre 2009

ÉDITEUR

Jean-François Villard

COLLABORATEURS

Jean-François Aussillou
Jacques Duval
Jean-François Villard

VENTE DE PUBLICITÉ
MONTREAL

514-233-1295
montreal@infrastructures.com

TORONTO

416-795-1295
toronto@infrastructures.com

TÉLÉPHONE

514-233-1295
613-862-1295

TÉLÉCOPIEUR 514-528-9932

ADRESSE

4330, rue Saint-Hubert
Montréal (Québec) H2J 2W7

E-Mail

editor@infrastructures.com

INTERNET

www.infrastructures.com

Ce magazine est destiné aux entrepreneurs en construction, aux services de travaux publics des municipalités, aux dirigeants des compagnies minières et autres utilisateurs francophones de machinerie lourde au Canada.

Le coût de l'abonnement d'un an à la revue est de 50 \$ pour les résidents du Canada et de 75 \$US ou 75 € pour les lecteurs étrangers.

L'éditeur ne pourra en aucun cas être tenu responsable de la véracité ou de l'exactitude du contenu des textes ou des annonces.

Toute reproduction même partielle des articles publiés dans InfraStructures sans l'accord de l'éditeur est interdite.

DÉPÔT LÉGAL

Bibliothèque Nationale du Québec, 2009

DISTRIBUTION

Société canadienne des postes
Numéro de convention de la
Poste-publications 40052183

Mot de l'éditeur

Les nouvelles technologies dans le domaine des véhicules commerciaux sont à l'honneur dans ce numéro de la revue InfraStructures.

Nous traitons régulièrement de moteurs diesel, de carburants de substitution, de motorisations hybrides... Cette fois-ci, vous pourrez lire sur une technologie dont on a peu parlé mais qui semble maintenant prête à faire son apparition sur le marché – les véhicules commerciaux électriques à batteries. En effet, la technologie actuelle permet d'adapter des véhicules – qui semblent à première vue tout à fait conventionnels – afin qu'ils fonctionnent sans recours à des moteurs à combustion interne. Ces véhicules semblent tout indiqués pour les applications où les contraintes d'autonomie sont moins importantes... on pense aux secteurs des travaux publics. Dans certains cas, ils offrent une alternative viable et économique aux véhicules hybrides.

Nous couvrons pour vous les principales foires commerciales et événements de l'industrie. Vous pouvez vous fier sur nous pour vous transmettre les informations sur les produits et techniques qui vous permettront peut-être de faire votre travail plus efficacement dans le futur.

Bonne lecture,



Éditeur

OptiFant 70 / CityFant 60
Assemblé au Québec!



BUCHER



LOCATION & VENTE
Balais de rue de type aspirateur
Plusieurs modèles – de 2,2 m³ à 10 m³
BALAIS USAGÉS EN INVENTAIRE



Accessoires Outillage Limitée
www.aolamtl.com



CityCat 6000 / CityCat 2020 XL
(514) 387-6466 • 1-800-461-1979

En page couverture : un véhicule utilitaire Toolcat est utilisé pour le déblaiement de la neige sur les sentiers pédestres autour des bâtiments.

Lors de faibles chutes de neige, l'utilisation d'un balai rotatif permet d'éviter la formation de glace sur les trottoirs, réduisant ainsi les besoins en fondants et abrasifs. Lors de chutes de neige plus importantes, il est facile d'adapter au Toolcat un chasse-neige ou une souffleuse grâce à son système d'attache rapide.

Dessau fait l'acquisition de Progest

Le président et chef de la direction de Dessau, Jean-Pierre Sauriol, est fier d'annoncer l'acquisition de Progest Experts-Conseils Inc., une firme d'ingénierie spécialisée en gestion de projet et gérance de construction dont le siège social est situé à Gaspé. Cette transaction permettra à Dessau de profiter de l'expertise reconnue de l'équipe Progest tout en répondant encore plus efficacement aux besoins de sa clientèle.

«Nous sommes heureux d'accueillir l'équipe Progest dont le talent et les compétences sont déjà bien reconnus dans la région. La transaction reflète notre volonté d'élargir notre réseau de places d'affaires dans la région Gaspésie – Îles-de-la-Madeleine tout en offrant une gamme élargie de services en ingénierie-construction. Nul doute que nos bureaux de Sainte-Anne-des-Monts, de New Richmond et des Îles-de-la-Madeleine sauront plus particulièrement profiter

de la nouvelle synergie créée par la venue de Progest», d'affirmer monsieur Sauriol.

«Nous sommes fiers et très heureux de nous joindre à l'un des leaders canadiens de l'ingénierie-construction. Cette union ouvre la voie à des développements fort intéressants pour la région en augmentant significativement la variété et la qualité des services que nous pourrions maintenant offrir à nos clients. D'un autre côté, nos employés y trouveront aussi des défis intéressants puisqu'ils auront probablement l'occasion de travailler sur des projets d'envergure et même de vivre l'expérience de projets internationaux», a indiqué André Fortin, président-directeur général de Progest.

Fondée en 2002, Progest concentre ses activités en gestion de projets, en génie-conseil et en gérance de construction dans les domaines des infrastructures municipales, des transports, des structures et de l'environnement. Elle a également développé un rôle de soutien opérationnel et technique auprès de petites et grandes entreprises de même que pour de nombreuses municipalités.

Source: Dessau Inc.

Structal-ponts obtient un contrat pour l'autoroute 30

Structal-ponts a obtenu de la part du consortium Nouvelle Autoroute 30 CJV un de ses plus gros contrats évalué à près de 45 millions \$.

Entre les printemps 2010 et 2011, l'usine de Québec fabriquera plus de 14 000 t d'acier requis pour l'érection de deux structures de 1,5 km chacune, qui s'intégreront au pont de 2,5 km surplombant la Voie maritime du Saint-Laurent à la hauteur du canal de Beauharnois.

Ce projet comporte la fabrication et la livraison au chantier, par voie maritime, de 74 poutres caissons de 8,2 m de large, 3,7 m de haut et 40,8 m de long, avec des poids variant de 145 à 245 t.

«Ce nouveau mandat représente un défi de conception et d'exécution technique à la hauteur de notre équipe qualifiée, déclare Robin Lapointe, directeur général de la division. Il est le plus récent d'une série de mandats accordés à Structal-ponts en reconnaissance de son expérience et de sa grande capacité à réaliser des projets d'envergure. Nous sommes aussi très fiers que notre expertise ait été reconnue par le consortium européen avec qui nous établissons une première collaboration.»

Il s'agit du deuxième projet en mode PPP

DU NOUVEAU CHEZ



Cet hiver, déneigez
plus efficacement
grâce au NOUVEAU
**CHASSE-NEIGE
EXTENSIBLE**

L'EXTENSIBLE

POUR RÉTROCAVEUSES : extension de 8 à 14 pieds de large
POUR CHARGEURS SUR ROUES : extension de 11 à 18 pieds de large



PRÉPAREZ-VOUS POUR L'HIVER

**IDÉAL POUR DÉNEIGER
LES STATIONNEMENTS
RAPIDEMENT ET EFFICACEMENT!**

30^e
ANNIVERSAIRE



au Québec auquel Structal-ponsts participe à titre de sous-traitant. Le segment d'affaires s'active d'ailleurs à la fabrication et à la fourniture des composantes du pont à hauban de l'autoroute 25 qui reliera Montréal à Laval. Structal a de plus récemment annoncé qu'il a obtenu, entre autres, un contrat de 7,3 millions \$ pour le pont Carbonneau au Lac-Saint-Jean, un contrat de 25 millions \$ pour la réhabilitation du pont Alexander Hamilton à New York, et un de 16,5 millions \$ pour le pont Dominion à Lévis.

Source: Groupe Canam Inc.

Validation des performances des petites éoliennes de Helix Wind

Helix Wind Corp. annonçait récemment que dans un essai indépendant, mené dans des conditions réelles, sa petite turbine de modèle S594 installée depuis mars dans un site d'essai de PFG Green Energy, génère 90% de la production d'énergie prévue par la société. PFG Green est un distributeur de Helix situé près de Cedar Falls, dans l'Iowa.

Les clients de petites éoliennes sont habitués depuis longtemps aux promesses exagérées des constructeurs. En avril 2008, une étude menée sur ce type d'éoliennes par le Cadmus Group, du Massachusetts, a montré qu'en moyenne, la production d'énergie était surestimée dans une proportion de trois sur quatre. Alors que la profession évolue vers la normalisation de la présentation de l'information et des essais, Helix joue un rôle d'avant-garde en adoptant son propre programme de vérification de la production.

L'évaluation indépendante a été menée par Paper Clip Engineering, une société de conseils en génie électrique et électronique de puissance, dont le siège est à San Diego. Au cours de l'essai, le système exclusif de contrôle des éoliennes de Helix Wind a surveillé et enregistré la puissance énergétique de l'unité, ainsi que le réseau électrique local et la vitesse du vent.

Pour optimiser l'électronique de puissance et la configuration du modèle S594, Helix Wind a travaillé en étroite collaboration avec le personnel technique de la société Abundant Renewable Energy (ARE), de Newberg, dans l'Oregon, avec laquelle Helix a signé un accord définitif d'achat le mois dernier. Des développements supplémentaires de l'électronique de puissance sont en cours, qui devraient améliorer encore la production dans un proche avenir.

Source: Helix Wind Corp.

Le Nouveau-Brunswick et le Québec dévoilent un projet d'entente en matière d'énergie

Les premiers ministres Shawn Graham et Jean Charest dévoilaient récemment un protocole d'entente en matière d'énergie qui présente des avantages tant pour les Néo-Brunswickois que pour les Québécois.

Selon l'entente, Hydro-Québec ferait l'acquisition de la plupart des actifs d'Énergie NB. Les Néo-Brunswickois bénéficieraient de

tarifs moindres, d'une importante réduction de la dette provinciale, et le Nouveau-Brunswick s'assurerait à long terme d'une sécurité et fiabilité d'approvisionnement en énergie et du développement de la province comme carrefour énergétique. Pour sa part, Hydro-Québec ferait l'acquisition d'actifs de qualité, desservirait plus de 370 000 nouveaux clients et pourrait tirer parti de la position géographique stratégique du Nouveau-Brunswick dans le nord-est de



Pour une entreprise plus rentable

Les lubrifiants Petro-Canada. La gamme de produits complète qui aide à protéger votre bénéfice net.

Le bon fonctionnement de votre équipement a un impact majeur sur le bon fonctionnement de votre entreprise. C'est pourquoi, depuis plus de 30 ans, Petro-Canada a mis au point une gamme complète de lubrifiants pour aider à assurer le déroulement optimal de vos activités de construction. Nos produits sont faits au moyen du procédé de purification HT breveté pour produire des huiles de base pures à 99,9 %. Vous bénéficiez du meilleur rendement de l'industrie et de solutions pour des économies tangibles - des outils performants qui peuvent vous aider à réduire les temps d'arrêt, diminuer les coûts d'opération et accroître votre bénéfice net.

Composez le 1-866-335-3369 ou visitez
lubrifiants.petro-canada.ca/fr/

Une entreprise de Suncor Énergie

Marque de commerce de Suncor Énergie Inc.

© 2008 COWI

LUB 2442F (09.08)



RECOGNITION 2010



PETRO-CANADA

PROTECTOR NATIONAL

l'Amérique du Nord. Cette transaction serait rentable dès la première année, procurant à Hydro-Québec un rendement sur les capitaux propres de plus de 10%.

Réunis à Frédéricton, les premiers ministres ont divulgué les résultats de discussions annoncées en juin dernier concernant la possibilité d'une collaboration accrue dans le domaine de l'énergie. Ils ont également signé un protocole d'entente précisant les modalités de la transaction projetée.

Aux termes de ce protocole d'entente, Hydro-Québec achèterait la plupart des actifs d'Énergie NB pour 4,75 milliards \$, soit un montant équivalant à la dette d'Énergie NB, ce qui aurait pour effet d'éliminer la dette de cette dernière.

Le Nouveau-Brunswick a établi, comme condition préalable aux négociations, une structure de tarification révisée au bénéfice de tous les Néo-Brunswickois. Le Nouveau-Brunswick estime que ceci représenterait

une valeur d'environ 5 milliards \$ pour les clients d'Énergie NB. La transaction n'aurait aucune incidence sur les tarifs d'électricité au Québec.

Énergie NB demeurerait une entité néo-brunswickoise distincte ayant son siège social à Frédéricton et conserverait sa raison sociale et son identité propres. Hydro-Québec offrirait un emploi à tous les employés d'Énergie NB au moment de la clôture et respecterait les conventions collectives en vigueur.

Les actifs visés par la transaction proposée comprendraient la centrale nucléaire de Point Lepreau (une fois la réfection terminée), les centrales hydroélectriques, les centrales de fine pointe ainsi que les actifs de transport et de distribution d'Énergie NB. Hydro-Québec n'assumerait aucune responsabilité quant au projet de réfection de Point Lepreau.

La province du Nouveau-Brunswick demeurerait propriétaire-exploitant des centrales thermiques de Coleson Cove et de Belledune qui fourniraient de l'électricité à Hydro-Québec aux termes d'ententes de façonnage. Hydro-Québec pourrait demander que la Province ferme ces centrales après un préavis d'un an, et tous les droits d'émission appartiendraient à Hydro-Québec. Quant à la centrale de Dalhousie, elle cesserait progressivement sa production.

Selon le protocole d'entente, la date de clôture pour la quasi-totalité des actifs visés est le ou vers le 31 mars 2010. Dans le cas de la centrale nucléaire de Point Lepreau, la clôture aurait lieu le ou vers le 1^{er} janvier 2011, après l'achèvement des travaux de réfection en cours. Par ailleurs, une série de réformes ayant pour but d'harmoniser le régime réglementaire néo-brunswickois avec celui du Québec sera présentée à la prochaine session de la législature du Nouveau-Brunswick.

Source: Hydro-Québec

L'Aéroport international de Munich sélectionne la technologie de suivi des actifs par GPS et Wi-Fi d'AeroScout

AeroScout annonçait récemment avoir été choisi par l'Aéroport international de Munich pour sa solution Wi-Fi de suivi et de gestion des actifs. L'aéroport déploie actuellement l'offre GPS et Wi-Fi d'AeroScout pour un suivi précis et efficace des milliers de chariots de fret et de bagages de passagers empruntant les grandes zones extérieures de l'aéroport telles qu'aires de trafic, tarmac et portes. Ceci améliorera les opérations, augmentera la

Trackless Vehicles Ltd.
Distributeur exclusif pour le Québec
tracteurs articulés polyvalents,
puissants et fiables

Soufleurs détachables LARUE D55 ou LARUE D65 mécanique, 300hp et 350 hp, vis à ruban ou à double vis, chute télescopique

Soufleur automotrice LARUE T60 R36 hydrostatique, moteur Cat 375 hp, vis à ruban ou à double vis. Disponible avec AWS et chute télescopique

LARUE

MONCTON • QUÉBEC • MONTRÉAL • LAVAL • TORONTO
Siège social • 680, rue Lanolr, Sainte-Foy • Fax: (418) 658-6799

1-877-658-3013

VENTE • SERVICE • LOCATION • FINANCEMENT DISPONIBLE

service d'urgence-pièces 24/7 • www.jalarue.com

productivité de la main-d'œuvre et facilitera la conformité aux réglementations d'entretien.

L'aéroport de Munich est le 7^e aéroport le plus fréquenté d'Europe et se classe au 27^e rang mondial. Durant le premier semestre 2009, il a accueilli plus de 15 millions de passagers et plus de 100 000 t de fret aérien. L'aéroport de Munich a été qualifié meilleur aéroport européen en 2008 pour la quatrième année consécutive, selon un sondage annuel réalisé auprès de plus de huit millions de voyageurs aériens et exécuté par Skytrax, cabinet indépendant d'étude du marché aéronautique situé à Londres, en Angleterre.

AeroScout monte actuellement des étiquettes Wi-Fi GPS T6 sur les chariots de fret de l'aéroport utilisés par les sociétés de fret pour l'enlèvement et la livraison des colis, et sur les chariots de bagages des passagers utilisés pour le transport des bagages entre les terminaux et les avions. Ces étiquettes alimentées par batterie utilisent des GPS pour permettre de localiser leur emplacement dans n'importe quel environnement extérieur, et le réseau Wi-Fi standard pour communiquer au réseau l'emplacement des actifs et autres informations importantes.

AeroScout exploite le réseau sans fil unifié Cisco existant de l'Aéroport de Munich, qui assure la couverture Wi-Fi des terminaux, tarmacs, portes, hangars et bords de pistes. Les informations concernant l'emplacement des actifs, transmises par le réseau Wi-Fi, seront présentées au personnel de l'aéroport depuis tout ordinateur ayant accès au réseau. En outre, des rapports d'inventaire réguliers et à la demande sont générés automatiquement pour améliorer les procédures d'entretien et la gestion continue des actifs.

Le fait de savoir à tout moment où se trouvent les chariots va aider l'Aéroport de Munich à éviter les retards ou interruptions opérationnels dus à des actifs manquants ou perdus. On évitera également les longues recherches des chariots soumis aux inspections et entretiens annuels réglementaires. L'aéroport va également pouvoir optimiser l'utilisation de ces chariots et facturer avec plus de précision les sociétés de fret, en se basant sur la position et le taux d'utilisation des chariots.

Source: AeroScout

Ultramar obtient un décret gouvernemental pour son oléoduc

Ultramar se réjouit que le gouvernement du Québec ait adopté le décret autorisant le projet Pipeline Saint-Laurent aux termes de la

Loi sur la qualité de l'environnement pour 28 des 32 municipalités du corridor d'implantation du pipeline.

Ce décret est la démonstration qu'Ultramar a satisfait aux exigences environnementales visant la réalisation du projet de 300 millions \$ qui permettra de réduire substantiellement le nombre de trains circulant dans le corridor Lévis-Montréal.

Ultramar s'est soumise avec succès à l'ensemble des processus réglementaires établis

par les gouvernements, notamment celui du Bureau d'audiences publiques en environnement (BAPE) et de l'Agence canadienne d'évaluation environnementale. De nombreuses séances de consultation et d'information ont aussi été tenues afin de bien expliquer le projet aux différents intervenants. Notons aussi que la Commission de protection du territoire agricole (CPTAQ) a donné son aval sur 95% du tracé et que des ententes sont intervenues avec l'Union des producteurs

CONDEROC inc. 450.227.3205
cell.: 514.835.4578
info@conderoc.com

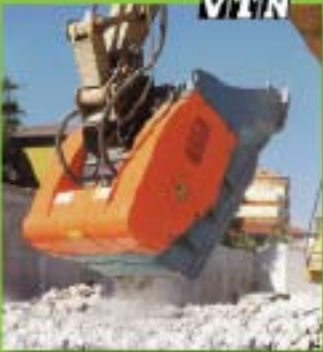


Concasseurs sur chenilles



**Godets-tamiseurs
Godets-concasseurs**

**Chargeurs articulés
Chargeuses-rétrocaveuses AWS**



agricoles (UPA) et avec 74% des propriétaires concernés par le projet.

Les démarches se poursuivent en vue de compléter l'adoption du tracé définitif du pipeline. La CPTAQ doit ainsi prochainement procéder à l'analyse du dossier sur le territoire des municipalités de Saint-Marc-sur-le-Richelieu, Saint-Charles-sur-le-Richelieu et Saint-Mathieu-de-Beloil. D'autre part, le Tribunal administratif du Québec doit entendre une requête d'appel relative à la décision de la CPTAQ concernant le tracé du pipeline

sur le territoire de la ville de Lévis.

Source: Ultramar Ltée

Pashminadepot.com, Inc. conclut l'acquisition de SwissINSO

Pashminadepot.com, Inc. annonçait récemment la conclusion de l'acquisition précédemment annoncée de SwissINSO SA, une société commerciale suisse dont le siège est situé à Lausanne, en Suisse. SwissINSO utilise ses biens de propriété intellectuelle pour offrir des solutions et technologies

d'énergie solaire innovatrices pour répondre aux besoins mondiaux croissants. En particulier, la société utilise l'énergie renouvelable pour la purification et le dessalement de l'eau et le refroidissement des bâtiments.

En vertu de l'accord définitif d'achat d'actions, Pashminadepot.com a racheté l'ensemble de SwissINSO SA à concurrence de 50 millions de ses actions ordinaires. Les actionnaires de SwissINSO détiennent donc désormais deux tiers des actions de Pashminadepot.com. Pashminadepot.com a

Avec



ÉQUIPEMENTS JKL INC.

La réussite de JKL repose sur le souci constant de sélectionner les meilleurs produits en termes de performance, sécurité et fiabilité. Des équipements appréciés des gens qui les utilisent, entretenus en atelier ou sur la route par des gens d'une grande expertise. Avec JKL, vous en faites du chemin!

VOUS en faites du chemin.



C2.42 45 hp



C4.74 80 hp







Tracteurs articulés
HOLDER

Balais aspirateurs
Balais mécaniques
Allianz
JOHNSTON SWEEPER

**3305, boul. Des Entreprises
Terrebonne, QC J6X 4J9
www.equipementsjkl.com**

**Téléphone: (450) 968-2222
Télécopieur: (450) 968-0564
kal@equipementsjkl.com**

**ÉQUIPEMENT
L.A.V. inc.**

www.lav.qc.ca
info@lav.qc.ca



BOMAG
FAYAT GROUP





PLAFOLIFT

Location Vente Réparation



Husqvarna





THOMAS
Atlas Copco

**Le plus beau choix
d'usagés au Québec!!**

**1660, boul. Wilfrid Hamel, Québec (Québec) G1N 3Y6
Tél.: 418.681.7346 ♦ Fax : 418.682.6381**

LARUE

Le choix des professionnels pour l'équipement spécialisé



Paveuse LeeBoy 8515



Paveuse LeeBoy 8816

DISTRIBUTEUR DES PRODUITS

LeeBoy

POUR LE QUÉBEC,
LES PROVINCES
MARITIMES ET
L'ONTARIO

Chez J.A. Larue Inc., vous trouverez une vaste gamme de machinerie spécialisée pour la construction ou l'entretien des routes.

Une nouvelle dimension au jeu de la location

La nature propre à la machinerie spécialisée de **LeeBoy** ajoute une nouvelle dimension à la location conventionnelle d'outillage.

En effet, **LeeBoy** vous fait bénéficier du support technique offert par son distributeur autorisé **LeeBoy** et **LeeBoy**, J.A. Larue Inc.

En louant chez J.A. Larue, vous n'aurez pas de surprise – vous aurez le bon équipement sur le chantier quand vous en aurez besoin et vous en saurez le coût avant que l'équipement arrive sur le chantier.



Épandeur à colasse Rosco Maximizer III

Trois modèles disponibles...
de 50 à 130HP



Niveleuses LeeBoy 685, 705 et 785

LARUE

QUÉBEC (Siège Social)
550 rue Laniel, Sainte-Foy

MONTRÉAL
4848 rue Duro, Montréal

LAVAL
2401 rue Michèle, Laval

MONCTON
465 Venture Dr, Moncton

TORONTO
3328 American Dr, Mississauga

1-877-658-3013

**NOUVEAU
DISTRIBUTEUR EXCLUSIF
POUR LE QUÉBEC
ET L'ONTARIO!**

**DYNAPAC**

Part of the Atlas Copco Group

service d'urgence-pièces 24/7 • www.jalarue.com

entrepris des procédures de réincorporation dans l'État du Delaware et prendra le nom de SwissINSO Holding Inc. Les deux changements prendront effet sous peu.

«Nous nous réjouissons à la perspective de conclure cette transaction. Grâce à la technologie, aux idées et aux responsables exceptionnels de SwissINSO, notre société va de l'avant dans les solutions innovatrices d'énergie renouvelable qui auront un impact réel sur les modes de vie», déclarait Clive Harbutt, directeur de Pashminadepot.com.

«SwissINSO est ravie de finaliser cette transaction avec Pashminadepot.com et nous sommes impatients de mettre à profit le potentiel immense inhérent aux technologies que nous avons développées. C'est une époque fascinante pour nous et nous avons hâte de commencer à appliquer notre stratégie commerciale», ajoutait Yves Ducommun, président directeur-général de SwissINSO.

Source: SwissINSO

PowerTech élargit son réseau de distribution spécialisé

Corporation PowerTech Inc. annonce que J-Y Voghel Inc., une entreprise d'équipements spécialisés dans l'industrie du recyclage et de l'environnement, devient un de ses distributeurs, permettant à ce dernier d'offrir une solution complète et intégrée à ses clients.

«Nous nous réjouissons de cette nouvelle entente et des perspectives commerciales offertes par la combinaison du PicBucket® et

UN NOM !

MM

MACHINERIES MAHEUX (1998) Ltée

UNE RÉPUTATION !

Niveleuses VOLVO
modèle G740B
années 2003, 2004 et 2005




Niveleuses CHAMPION
740A Series V et Series VI
années 2000 et 2001



Souffleuse VOHL
Modèle DV1104, année 1995
moteur auxiliaire John Deere



Souffleuse SICARD
B.L.D.5 refaite en 2009,
choix de moteur auxiliaire
Cummins ou Caterpillar

Téléphone: (418) 658-5844
2995, rue Kepler, Québec, QC G1X 3V4
maheuxltée@qc.alra.com • Télécopieur: (418) 658-9480

La Compagnie
NORMAND Ltée
www.cienormand.com
normand@cienormand.com

Souffleuses industrielles
5 modèles disponibles




- Fiabilité éprouvée
- Construction extra-robuste
- Performance de haut niveau
- Choix de largeurs 99" à 120"
- Choix de chutes adaptées
- Chaîne dans bain d'huile
- Couteaux latéraux directionnels hydrauliques
- Roues en remplacement des patins
- Dents, patins, couteau, châssis, éventail et tambour en Hardox 450

Souffleuses commerciales
- Largeurs de 48" à 104"

Plus de 60 modèles disponibles





Souffleuses à trottoir
- Largeur de 34", 60" et 74"
- Choix de chutes adaptées
- Options de vis pleine avec dents en Hardox 450
- Capacité et rendement sans pareil!
- Robustesse supérieure

Épandeurs sel et sable
8 modèles disponibles




DEPUIS 1857, LA COMPAGNIE NORMAND LTÉE,
UN GAGE DE QUALITÉ, DE ROBUSTESSE ET DE FIABILITÉ.
340, rue Taché, Saint-Pascal, QC G0L 3Y0
Sans frais : 1-888-666-7626
Tél. : (418) 492-2712 • Fax : (418) 492-9363

des concasseurs RUBBLE MASTER® distribués par J-Y Voghel Inc. Le PicBucket® est un outil fait sur mesure pour des applications de recyclage du béton et l'utilisation de celui-ci combiné à un concasseur RUBBLE MASTER® permettra de produire du matériel de remblais directement sur les sites de construction. Ainsi se traduiront des économies significatives au niveau des frais de manipulation, de transport et des délais d'exécution. Nous avons déjà, par ailleurs, validé ce modèle commercial avec deux unités de la série 5000 du PicBucket® récemment vendues, dont une par le biais de ce nouveau distributeur, et qui opèrent depuis de concert avec un concasseur RUBBLE MASTER®. Les économies de coûts et les gains opérationnels anticipés se sont concrétisés conformément à nos attentes», déclarait Carol Murray, président et chef de la direction de PowerTech.

«En proposant à nos clients le PicBucket® de série 5000, conçu pour les excavatrices de 20 à 30 t, nous sommes en mesure de leur proposer des solutions complètes qui, par le biais de l'élimination d'un marteau conventionnel et de l'alimentation directe à un concasseur, permettront de diminuer significativement leurs coûts d'exploitation tout en maintenant la qualité du granulat final», a ajouté Jean-Sébastien Voghel, directeur des opérations de J-Y Voghel Inc.

Source: Corporation PowerTech Inc.

Appel à candidatures pour le prix de Stockholm

Le Stockholm International Water Institute (SIWI) lance un appel à candidatures pour l'édition 2010 du prix «Eau dans l'industrie», ou Stockholm Industry Water Award. Les candidatures doivent parvenir avant le 15 février 2010 par voie électronique.

L'approche de la ressource en eau promue par l'entreprise devra être innovante, rentable, avoir un impact environnemental positif (économie ou protection de la ressource). Le jury s'intéressera à la répliquabilité de la solution appliquée par l'entreprise dans d'autres circonstances et dans d'autres zones géographiques. Il se penchera aussi sur le bilan social et environnemental de la société.

En 2009, le lauréat a été l'entreprise canadienne Trojan Technologies, pour ses lampes à ultraviolets à faible consommation d'énergie, qui ont permis la diffusion de la technologie de désinfection par UV.

Source: Stockholm International Water Institute



Multilift

Est un système de levage à crochet multi usages.

Avec le système de crochet de levage Multilift, votre camion deviendra multifonctionnel pour ainsi maximiser votre investissement. Le Multilift vous offre un système hydraulique avancé à l'ins que des commandes qui assurent la précision des manœuvres. HIAB QUÉBEC vous offre une gamme complète de Multilift, allant de 4 à 27 tonnes métriques, s'agissant à tout genre de camion, et ce, en plus de vous offrir le meilleur service après vente de l'industrie.

Multilift et HIAB QUÉBEC, vous serez accroché !

Téléphone : 514-457-1288

Télécopieur : 514-457-1289

Sans Frais : 800-263-4422

Info@hiabquebec.com



HIAB QUÉBEC

C'est une question de qualité



Avantage qualité
HIAB QUÉBEC



Nouveau distributeur New Holland Construction pour l'Est du Québec

Depuis qu'Unicoop est propriétaire de Trudel & Piché, les choses avancent à un rythme fou. Tellement, que la place occupée par l'entreprise au sein du paysage québécois lui offre une force de pénétration indéniable pour tout fabricant.

En effet, la coopérative ajoutait récemment les produits de la division «Construction» de New Holland à son porte-folio. Avec ses six garages, Unicoop est déjà bien établie dans l'Est du Québec. Cette nouvelle gamme de produits sera d'abord offerte à ses clients actuels, mais permettra également à l'entreprise d'élargir sa clientèle aux domaines de la construction, de l'entretien paysager et des travaux publics.

Trudel & Piché et Unicoop offriront tous les types de produits de la division Construction. Il s'agit d'équipements ayant faits leurs preuves dans le domaine.

Source: Unicoop

Unicoop fait l'acquisition des entreprises de Charles E. Bédard avec des partenaires du réseau La Coop

Unicoop en partenariat avec La Coop fédérée et deux coopératives du réseau, annoncent l'acquisition des entreprises de Charles E. Bédard Ltée, un grossiste et détaillant en quincaillerie et matériaux de construction de Québec. Charles Bédard conservera certaines actions de son entreprise.

Charles E. Bédard Ltée gère trois établis-

sements situés à Stoneham, Lac Beauport et Loretteville.

Les trois commerces ont déjà été convertis à la bannière Unimat, appartenant à La Coop fédérée et son réseau. «Cette acquisition permettra au réseau La Coop d'établir une percée majeure au niveau de sa bannière Unimat dans la ville de Québec, où elle ne possédait aucun magasin jusqu'à présent», affirmait Claude Lafleur, chef de la direction de La Coop fédérée.

«La visibilité dont la marque Unimat bénéficiera dans la région de Québec est des plus intéressantes. Ce partenariat générera une nouvelle synergie commerciale et opération-

nelle permettant des améliorations à notre offre de services et ainsi de s'adapter aux besoins en constante évolution du consommateur. Il s'agit d'une très bonne nouvelle pour notre secteur quincaillerie et matériaux. Et plus particulièrement pour nos clients du secteur des matériaux de construction», ajoute Gaétan Roger, chef de la direction d'Unicoop coopérative agricole.

Source: Unicoop

SNC-Lavalin obtient un contrat pour le prolongement du RTLR de Calgary

SNC-Lavalin annonce qu'elle s'est vu confier un contrat pour la conception, la

Le Transit Connect BEV

Ford proposera une version «plug-in» électrique du Transit Connect dès 2010 sur le marché américain. Cependant, contrairement à ce qu'avait annoncé Ford en février dernier, la transformation sera réalisée aux États-Unis par Azure Dynamics, plutôt que par Smith Electric Vehicles U.S.

Azure Dynamics n'est pas un nouveau venu en matière de véhicules électriques, puisqu'il assure déjà la transformation de bus et camions sur base de Ford E450. Il s'agit donc d'un partenaire logique pour Ford pour ce nouveau produit. Les véhicules seront équipés de moteurs électriques et de batteries lithium-ion, fournies par Johnson Controls-Saft.

Source: Ford Motor Company



La roulette d'épandeur d'abrasif en caoutchouc offre une plus grande durabilité. Elle résiste efficacement à la corrosion et permet un meilleur épandage grâce à sa forme conique et à la position des pales qui éliminent toute accumulation ou résidu d'abrasif.

La lame de caoutchouc pour chasse-neige constitue une option de choix, car elle offre durabilité, efficacité et économie. Elle absorbe les chocs et retrouve sa forme originale grâce à sa résilience tout en étant plus silencieuse.

La lame de caoutchouc se vend en différentes longueurs et sections.
9" = 2 sections de 54" réversibles 11" = 3 sections de 44" réversibles
10" = 3 sections de 40" réversibles 12" = 3 sections de 48" réversibles
Les trous de chaque section sont pré-perçés aux 8" ou 10" centre en centre.

Photo: Phil Lefebvre/Exploitation Inc.

Produits HÉVÉA Inc.

Réjean Gagné, représentant

380 10^e Avenue Sud,
Richmond, Québec J0B 2H0
t: 819-826-5955
f: 819-826-2650

Vous trouverez encore plus d'informations
sur nos produits en visitant le site web
www.produitshevea.com
Dans la page votre sous l'onglet chasse-neige
courriel: hevea@produitshevea.com

construction et l'approvisionnement du projet de prolongement ouest du réseau de transport léger sur rail (RTLRL) de la Ville de Calgary.

Ce projet consiste à prolonger de 8 km le RTLRL de Calgary dans l'ouest de la ville. Les travaux comprennent 6 gares, 9 sous-stations d'énergie de traction, un grand échangeur routier, 2 stationnements incitatifs, un immeuble à bureaux de 4 étages et les travaux routiers associés.

«Nous sommes heureux d'avoir obtenu ce grand projet de prolongement d'une infrastructure de transport de la Ville de Calgary, a déclaré Jim Burke, vice-président directeur du Groupe SNC-Lavalin Inc. La Société possède un savoir-faire considérable qui lui permet de fournir des solutions complètes de transport rapide dans le monde entier, comme tout récemment pour le projet Canada Line à Vancouver, et nous attendons avec impatience cette occasion de travailler avec la Ville de Calgary à ce projet, qui mise sur une solution entièrement canadienne.»

Les travaux commencent immédiatement et seront, selon les prévisions, terminés pour décembre 2012.

Source: Groupe SNC-Lavalin Inc.

Aecon obtient un contrat pour le renouvellement du hangar de l'Union Station

Groupe Aecon Inc. a annoncé aujourd'hui que sa division Buildings avait obtenu un contrat de GO Transit, une division de Metrolinx, pour la remise en état, à un coût de 196 millions \$, du hangar de l'Union Station.

Aux termes de ce contrat, Aecon procèdera à la remise en état du hangar couvert de 33 500 m² de l'Union Station, couvrant 13 voies et 23 quais. Pour ce faire, elle remplacera le toit actuel par un nouveau toit en acier et un atrium en verre qui s'élèvera à 15 m au-dessus des quais. Des nouveaux points d'accès aux escaliers et ascenseurs seront construits pour faciliter l'accès des passagers aux quais nouvellement remis en état depuis l'actuel hall de la gare.

Ce projet comprend également le retrait et la réparation de près de 4200 m de plates-formes de voies existantes, ainsi que des travaux électriques et mécaniques, dont l'installation de systèmes de communication et de signalisation, d'un nouveau système de drainage du toit ainsi que d'un système de fonte de la neige.

Source: Groupe Aecon Inc.

La plate-forme du Newton servira à la production de véhicules classes 3 & 4

Smith Electric Vehicles U.S. annonçait récemment que la plate-forme de son camion Newton a été adaptée aux véhicules de classes 3 et 4. Ces camions sont disponibles dès maintenant aux États-Unis et les premières livraisons devraient avoir lieu d'ici la fin de l'année.

Le Smith Newton est un véhicule à émissions zéro qui fonctionne sans bruit ni vibrations. Complètement électrique, il a une vitesse de pointe de 80 km/h et une autonomie de plus de 160 km avec une charge utile atteignant 7250 kg.

La plate-forme du Newton offre une polyvalence suffisante pour la plupart des applications de livraison, de la classe 3 à la classe 7. Smith est parvenu à obtenir des économies d'échelle intéressantes en partageant les composantes de ses différents modèles.

Source: Smith Electric Vehicles U.S.



Camion à émissions zéro présenté au Governors' Global Climate Summit

Balqon Corporation, un développeur et fabricant émergent de véhicules électriques de gros tonnage à émissions zéro destinés aux applications Classe 7 et Classe 8, annonçait récemment la sortie d'un camion électrique de gros tonnage alimenté par une pile au lithium-ion et conçu pour les applications à courte distance sur autoroute.

Le nouveau produit de Balqon, le Mule M150, est conçu en tant que solution à émissions zéro pour les déplacements à courte distance sur autoroute en milieu urbain, dans les installations portuaires et les aéroports pour la distribution de marchandises et de cargo. Le Mule M150 est équipé du système d'entraînement électrique industriel totalement intégré de Balqon et de piles au lithium-ion produisant une autonomie et une performance accrues. Le Mule M150 serait capable de rouler jusqu'à 90 km/h avec une autonomie de 241 km sur une seule charge à vide.

Balqon Corporation est un leader dans la conception de camions, tracteurs et systèmes d'entraînement électriques de gros tonnage. La société utilise sa technologie exclusive de contrôle de vecteur de flux pour concevoir des systèmes de propulsion destinés aux véhicules et aux équipements de manutention de 10 à 50 t. La gamme de produits actuelle de Balqon Corporation composée de tracteurs de manutention est conçue pour le transport de conteneurs dans les ports, les terminaux portuaires, les cours de triage, les entrepôts et les installations intermodales, les bases militaires et les installations postales.

Source: Balqon Corporation





**MON BUT:
VOTRE SATISFACTION.**

Chez Nortrax, notre succès dépend du vôtre.
Votre satisfaction est donc notre grande priorité.
Personne d'autre ne veille mieux à votre productivité
et à votre rentabilité, **tous les jours.**

NORTRAX

1 866 366 8722
www.nortrax.com

Programme d'inspection de ponts élévateurs à colonne

Rotary Lift, lance son programme Inspect to Protect^{MC}, le tout premier programme d'inspection national conçu pour les ponts élévateurs à colonne à grande capacité au Canada.

«L'économie se fait difficile ces temps-ci, et plusieurs sociétés retardent leurs achats de nouvel équipement et utilisent leurs véhicules utilitaires davantage, ce qui résulte en une augmentation au niveau de l'entretien de véhicules désuets. De même, les



nombreuses agences de contrôle incluent maintenant les inspections spécifiques des ponts élévateurs dans leur programme d'inspection des lieux de travail», expliquait Roger Perlstein, directeur du service de grande capacité chez Rotary Lift. «Conséquemment, il est critique que les sociétés et les usines de réparation indépendantes sachent si leurs ponts élévateurs fonctionnent adéquatement afin d'assurer une sécurité aux employés et maintenir la productivité.

Inspect to Protect^{MC} offre la tranquillité d'esprit en raison de son programme d'inspection professionnel, en plusieurs points, des ponts élévateurs à colonne, le tout offert à un tarif spécial.

La norme ANSI/ALI ALOIM (version courante) qui couvre les opérations des ponts élévateurs, l'entretien et l'inspection, ainsi qu'un nombre croissant de codes et réglementations, requièrent que tous les ponts élévateurs soient vérifiés par des inspecteurs qualifiés et ce, au moins une fois par année.

«Un fonctionnement adéquat des ponts élévateurs est crucial pour conserver une sécurité au travail, laquelle peut avoir un impact direct sur le moral et la productivité de tous les employés», relatait R.W. «Bob» O'Gorman, président de l'Automotive Lift Institute (ALI), l'association indépendante du marché de l'industrie nord-américaine des ponts élévateurs.

Il n'existe aucune certification, licence ou annuaire des inspecteurs qualifiés en inspection de chariots. Pour cette raison, les sociétés, détaillants et usines d'entretien ont la tâche de trouver quelqu'un pour faire l'inspection des chariots-élévateurs. Le programme Inspect to Protect^{MC} conçu par Rotary Lift facilite dorénavant la tâche des sociétés. Un seul appel téléphonique chez Rotary Lift permettra aux directeurs d'entretien d'accéder directement à l'annuaire des techniciens du réseau des installateurs autorisés par Rotary.

Rotary Lift fournit aux techniciens du programme Inspect to Protect^{MC} des fiches de contrôle détaillant les éléments à inspecter pour tous ses modèles de ponts élévateurs. Suite à chaque inspection, le client reçoit un certificat signé par le technicien, décrivant ce qui a été trouvé au cours de l'inspection, chaque réglage effectué et chaque pièce remplacée pour chaque pont élévateur.

Source: Rotary Lift

Séminaire technique du CTCQ: Le déneigement des remorques, c'est primordial

Réjean Pomerleau, représentant de la compagnie Yetico, vous entretiendra le 24 novembre prochain, lors de la réunion du Comité Technique de Camionnage du Québec (CTCQ) de l'importance de déneiger vos remorques avant de prendre la route.

La Loi l'oblige mais, avant tout, il faut prendre conscience de l'importance de circuler sur le réseau routier en respectant son code, ses usagers et nous-mêmes.

Des coûts sont également associés au déneigement, qu'il soit fait manuellement ou automatiquement. Cependant, le fait de se déplacer avec du poids inutile engendre une consommation accrue de carburant et réduit la charge utile.

Source: Comité Technique de Camionnage du Québec
Paul Ratté, 450-669-3584



EDF a un nouveau site web!

EDF se met au goût du jour avec son nouveau site web.

Vous y trouverez des photos de la plupart des produits vedettes offerts par la compagnie ainsi que des descriptions plus complètes pour chacun d'eux.

De plus, EDF aggrandit ses locaux. Des bureaux plus spacieux permettront à l'entreprise de Sainte-Julie de poursuivre sa croissance.

La fin des travaux est prévue pour décembre 2009.

Source: EDF Ltée, www.edfld.com



Réservez dès maintenant!



1-888-339-3793

THE PEAK OF EXCELLENCE

bauma 2010

19 - 25 AVRIL, A MUNICH

++++TOP++++

Le salon de tous les superlatifs :
Avec toute l'innovation,
toutes les premières et
tous les leaders du
secteur BTP.

Avec une surface d'exposition de 500 000 mètres carrés, bauma n'est pas seulement le plus grand salon du monde, il est également le moteur superpuissant de l'innovation BTP à l'international et présente aux intervenants du secteur BTP la vue la plus complète du marché.

Profitez de la position de pointe de bauma sur la scène internationale des salons BTP pour sortir gagnant de la compétition.

Information : Brigitte Mertens
Canada Unlimited Inc. • tél : 416 237-9939
bmertens@canada-unlimited.com
www.bauma.de

Nouvelles machines MeWa à Entsorga-Enteco et Pollutec

MeWa Recycling Maschinen und Anlagenbau GmbH présentait ses plus récents produits lors de l'exposition Entsorga-Enteco



tion de biomasse. L'entreprise présentait en primeur son UNI-CUT® CC CableCutter pour le broyage des câbles électriques.



Le procédé en trois phases des usines de traitement MeWa permet d'obtenir de la poudre de caoutchouc pratiquement exempte



2009, qui se déroulait à Cologne en Allemagne, du 27 au 30 octobre dernier.

Pour le broyage primaire des déchets domestiques et commerciaux, l'entreprise offre le puissant UNI-CUT® AC AlphaCutter. Par ailleurs, le SmashBoomBang s'est avéré la solution idéale pour la désintégration des petits appareils électriques et quant à lui, le UNI-CUT® QZ Querstromzersetzer, breveté, a obtenu un franc succès dans la transforma-

Depuis plus de 25 ans, MeWa Recycling Maschinen und Anlagenbau GmbH développe et fabrique des équipements de broyage et des usines clés-en-main pour le traitement des rebuts.

Pour la transformation des pneus usés, la pureté des sous-produits est essentielle afin de demeurer compétitif sur le marché.



de particules de textile et de brins d'acier.

Le ActiMeWa permet de fournir des produits qui peuvent être réutilisés dans la composition d'asphalte, entre autres.

Les produits MeWa sont maintenant distribués dans l'ensemble du Canada par J.Y. Voghel Inc.

Source: MeWa Recycling Maschinen und Anlagenbau GmbH

Pollutec K 206

VOGHEL

Experts en distribution d'équipements spécialisés dans les domaines de la construction et de l'environnement

Concasseurs mobiles



Compacteurs à déchets



Broyeurs



Usines stationnaires



Tamiseurs



Service



VENTE ▽ LOCATION

Grand choix d'équipements innovateurs
Machines qui assurent à l'utilisateur
une meilleure compétitivité et une excellente rentabilité

PIÈCES ▽ SERVICE

Expérience client sans égal

RM
RECYCLING MASCHINEN

Doppstadt

ALJON

Engagés à votre succès!

info@voghel.com
www.voghel.com
Qc 514 990.6636
Ont 416 444.1358



Anniversaire pour H₂O

La société H₂O GmbH conçoit et construit des installations de distillation sous vide et réalise également l'ensemble de l'ingénierie.

Présente dans toute l'Europe, mais également en Amérique du nord, et ailleurs dans le monde, H₂O a livré plus de 750 installations.

Le cœur de la gamme sont les évaporateurs VACUDEST®, dont l'origine remonte à 1986. Les avantages des évaporateurs VACUDEST® sont leur utilisation universelle pour des effluents divers. La grande qualité du distillat exempt de sels et de métaux lourds permet, contrairement à d'autres techniques, de recycler ce distillat en circuit fermé. La capacité de traitement des évaporateurs VACUDEST® s'étend de 20 à 1200 l/h.

Fondée en février 1999, H₂O GmbH a connu une croissance rapide sous la direction de Frank Schlegel et Matthias Fickenscher. L'entreprise compte une cinquantaine de collaborateurs.

Source: H₂O GmbH

Pollutec T 085

Robots pour les métiers du recyclage

JCB lance les versions WM (Wastemaster) sur ses modèles de chargeurs compacts sur pneus JCB ROBOT. Destinés aux métiers du recyclage et de la manutention, ces modèles répondent à la demande en machines très compactes et maniables pour circuler à l'intérieur des centres de tri et des alvéoles.

La gamme des chargeurs compacts sur pneumatiques est composée de cinq modèles de 600 à 1110 kg de capacité de charge. À partir du ROBOT 170 de 700 kg de capacité, une version HF (grand débit) est disponible afin d'entraîner des accessoires nécessitant un débit hydraulique élevé.

Dotée d'un tablier porte-outils en équipement de série, la gamme peut recevoir de multiples accessoires – bennes, bennes multifonctions avec mâchoires, fourches de manutention et balayeuse – afin d'utili-



liser le JCB ROBOT dans de nombreuses applications sur les sites de recyclage et de manutention des déchets.

Les modèles JCB Robot Wastemaster sont munis de pneus pleins, d'une vitre de protection anti-projection, de la protection des circuits hydrauliques auxiliaires et d'une grille de toit FOPS II.

Source: JCB SAS

Pollutec H J 215

Vous trouverez d'autres nouvelles de l'industrie, sur
www.infrastructures.com



THE BOSS
www.bossplow.com

**PLUS FORT,
PLUS RAPIDE
JAMAIS JAUNE!**

« THE BOSS » LA MEILLEURE GRATTE POUR CAMION PICK-UP

SYSTÈME D'ATTACHE ULTRA-RAPIDE



FLIP
HOLD
CLICK

RELEVAGE SANS CHAÎNE

Le relevage de la grappe se fait sans chaîne, avec une action directe sur le support de poussée.



SUPPORT DE POUSSÉE

Le support de poussée construit en demi-cercle est plus fort et plus résistant que toute compétition.



AUSSI DISPONIBLE



GRATTE ARRIÈRE



ÉPANDÉUR 2 V.CU.



ÉPANDÉUR 4 V.CU. ACIER INOX.

**CONTACTEZ-NOUS POUR CONNAÎTRE
LE REVENDEUR LE PLUS PROCHE**

LAROCHELLE

1800 8001 : 3000

Fabricant d'équipements pour camion

Tél : 1-418-522-8222

Sans frais : 1-877-657-8222

www.larochelle.ca

Une grue Grove truck participe à la mise à niveau d'une usine de traitement d'eau

Une grue Grove TM500E-2 montée sur camion s'est avérée la solution parfaite sur le projet de mise à niveau de l'usine de traitement d'eau de Swatara Township, à Hummelstown, en Pennsylvanie. L'entrepreneur et locateur de grues Greiner Industries Inc. a fourni la grue qui a servi au levage d'une pompe désuète et des tuyaux qui se trouvaient à 8 m sous le niveau du sol.

«La portée était plus critique que la capacité de levage sur ce chantier», disait John Dohner, gérant de projet pour la division Grues de Greiner Industries. «La charge la plus lourde que nous avons eu à lever était la pompe elle-même, qui pesait environ 1400 kg.»

«Des obstacles et l'espace restreint nous ont obligé à placer la grue à 25 m du point de levage, ce qui n'a pas posé de problème

pour cette grue en raison de sa flèche de 31 m. La portée exceptionnelle est la principale raison pourquoi nous avons utilisé la TM500E-2 sur ce chantier», ajoutait-il.

La Grove TM500E-2 est munie de deux moteurs – un de 300 hp pour les déplacements sur la route et un de 110 hp pour entraîner les fonctions de la grue. L'utilisation de deux moteurs permet une économie de carburant appréciable lors des opérations de levage, en plus d'abaisser les émissions polluantes et de réduire le nombre d'heures d'utilisation sur le moteur du porteur.

La possibilité de se déplacer rapidement d'un chantier à l'autre est un autre avantage



des grues montées sur camions. La Grove TM500E-2 est installée sur un châssis commercial conçu pour transporter la grue et qui peut atteindre une vitesse de 110 km/h.

La TM500E-2 est disponible en deux longueurs de flèche 29 m et 31 m avec une extension télescopique rabattable en déport de 13,7 m, en option, pour porter la hauteur de tête de flèche à 46,9 m. La capacité est de 40,8 t.

Source: The Manitowoc Company, Inc.

EBC choisit Larochelle pour ses équipements à la Baie-James

La compagnie EBC Inc. vient de prendre livraison d'un camion de déneigement spécialement conçu pour le déneigement d'un chemin d'accès dans le secteur de la Baie-James. Le projet clé en main a été confié à Phil Larochelle Équipement Inc., de Québec.

Ce qui démarque ce camion est l'épandeur de type forestier qui a été fabriqué avec les particularités suivantes : l'épandeur est entièrement autonome grâce à un moteur auxiliaire diesel pour permettre une autonomie de fonctionnement et une interchangeabilité rapide à la fin de la saison ; l'épandeur, dont la benne est chauffée par les gaz d'échappement, est aussi doté de tamis extra robustes à ouverture hydraulique contrôlés de la cabine du camion.

Les équipements de déneigement ont aussi été pourvus de caractéristiques de fabrication spéciales afin de rencontrer les exigences du déneigement du client.

Source : Phil Larochelle Équipement Inc.



TRAILERS
ABS
REMORQUES INC. Depuis 1987

Fièrement manufacturées au Québec

PROFITEZ DE NOTRE EXPÉRIENCE
ET D'UNE CONSTRUCTION DE HAUTE QUALITÉ

Déchargement horizontal = • Sécurité totale
• Aucun risque de renversement
• Stabilité accrue sur la route

Idéal pour le transport d'asphalte chaude et tous les types de granulats

www.abs-remorques.qc.ca

445, boul. Industriel, Asbestos (Québec) J1T 4V4
Téléphone : 819 879-6216 Télécopieur : 819 879-5200



Le TMA 200 de Zamboni, un choix judicieux!

Qu'est-ce que le TMA 200? «Tout simplement une surfaceuse tractée» répondra sans hésitation Robert Boileau, directeur-général de la compagnie du même nom et seul concessionnaire Zamboni autorisé au Québec. «C'est un modèle de surfaceuse robuste et légère qui s'adapte à tous les tracteurs agricoles de plus de 35 hp et munis d'un système d'attache en 3 points» expliquera-t-il avant d'ajouter : «En fait, c'est l'outil idéal pour plusieurs municipalités disposant d'un budget limité et qui est parfaitement adapté aux glaces extérieures».

D'ailleurs, la ville de Montréal vient de s'en procurer deux. L'un pour l'arrondissement du Sud-Ouest et l'autre pour Montréal-Nord qui, tout deux, offrent des patinoires extérieures. «C'est un choix judicieux pour plusieurs localités désirant offrir un sport de plein air à ses citoyens sans pouvoir assumer les charges d'un aréna. Ce modèle Zamboni permet d'avoir une glace de qualité exceptionnelle sans les coûts d'immeuble, de chauffage, d'entreposage et d'entretien habituel. La

plupart des villes du Québec possèdent déjà un tracteur dans leur flotte de véhicule, que ce soit pour l'entretien courant ou la gestion de la neige. Ajoutez-y un TMA 200 et vous ferez redécouvrir à votre population les joies des sports d'hivers pratiqués à l'extérieur.»

La plus grande qualité de ce modèle de Zamboni? La réponse de Robert Boileau fusera : «Sa simplicité! Le TMA 200 est facile d'une facilité déconcertante à opérer. Et il offre une qualité de glace impeccable».

Le TMA 200 représente donc une option moderne et judicieuse pour offrir des sports



d'hiver extérieurs à prix sensés et ce, sans compromis sur la qualité de votre glace.

Source: Robert Boileau Inc.

Maximisez votre investissement en publicité...
Choisissez la revue dont le contenu correspond
le mieux aux préoccupations de votre clientèle:

InfraStructures

Shopping Can Be Fun... When you go to the right place.

Why spend all this money on an oversized seat when all you need is right here. Our small suspension and non suspension seats offer some of the same options as our larger seats, yet can fit in almost any equipment where space is limited. Our knowledgeable sales staff will assist you in choosing the perfect seat for your application. For more information on these or any other products, contact us today!



Magasiner peut être amusant... Quand vous allez au bon endroit.

Pourquoi dépenser tout cet argent sur un siège trop gros pour votre application. Nos sièges avec des petites suspensions et sans suspensions offrent la plupart des mêmes options que nos plus gros sièges, mais peuvent s'adapter à presque n'importe quel équipement où l'espace est limité. Notre personnel de vente vous aidera à choisir le meilleur siège pour votre application. Pour plus d'information, S.V.P. contactez-nous dès aujourd'hui!

3171 Kingsway
Sudbury, ON P3B 2G5
www.darbymanufacturing.com

Tel: 705.563.9421
Fax: 705.563.4563
donj@darbymanufacturing.com

LES ÉQUIPEMENTS **AULT** EQUIPMENT LTD.

1720 McNamara, Suite 802
Laval Québec H7S 2P2

☎ 514-826-0925

✉ jackson@ault.ca

www.ault.ca



Un jardin sur le toit d'une école de l'Indiana

Les pratiques environnementales s'apprennent à tout âge. Les élèves d'une école primaire de Brownsburg, dans l'Indiana, étudient les rudiments d'un mode de vie sain et durable et mettent en oeuvre certaines de ces notions bénéfiques pour l'environnement.

En octobre dernier, les membres du club Brownsburg East Middle's School's Global Impact and Awareness (GIA) ont participé à l'installation d'un jardin Carlisle SynTec GreenGrid sur le toit d'un des bâtiments du campus.

Les étudiants connaissaient le concept de «toit vert» et ses impacts positifs sur l'environnement. «L'école générera moins d'écoulement d'eau pluviale et ce système permettra de garder le bâtiment plus frais en été et plus chaud en hiver, ce qui permettra de réduire les dépenses en énergie pour la climatisation», expliquait Zach Williams directeur de produit pour les toits verts chez Carlisle SynTec.

Les membres du GIA ont obtenu une subvention dans le cadre du programme

Project Learning Tree, un programme éducatif sur l'environnement. Des commanditaires ont fourni le solde du coût du projet.

Bien que le projet ait été mis en branle entièrement par les élèves, la communauté tout entière s'est impliquée et Carlisle a fourni les directives et de l'aide durant tout le processus.

«Je vais continuer de travailler avec les étudiants à mesure que le projet avance dans sa phase d'essais. Il est important que cette information soit connue du public et je trouve amusant que, pour une fois, ce sont des enfants, plutôt que des adultes, qui sont à l'origine de ceci», disait Skip Freas du groupe Building Owner's Services de Carlisle.



Certains des élèves qui ont mené le projet d'installation du jardin sur le toit de l'école sont maintenant au niveau secondaire et celui-ci constituera un projet d'étude dans leurs classes de sciences.

Source: Carlisle SynTec

ACCESSOIRES OUTILLAGE LIMITÉE

MONTREAL • LAVAL
Téléphone : (514) 387-6466
Sans frais : 1-800-461-1979
 Fax : (514) 387-4054
 Internet: www.asolani.com • Courriel: asolani@asolani.com
 Location • Vente • Réparation • Fabrication

À votre service depuis 1940

Balais de rue de type aspirateur

BUCHER
 Assemblé au Québec!

Modèles installés sur Freightliner M2 ou GMC Série T	
Omnitrac 80	10 m²
Optitrac 70	7 m²
Citytrac 60	6 m²

Vente • Location long terme
 Balais usagés disponibles
 Mécanisme au Aspirateur
 Pileas de ramassage pour toutes marques de balais

Modèles compacts	
CityCat 5000	5 m²
CityCat 2020	2,2 m²
CitySpider	

Eddynet

Balai tasseur ou ramasseur s'installant sur des chargeurs, tracteurs, chariots élévateurs et autres équipements

Financement par crédit-bail disponible

**Fabrication
Vente
Service**

Luc Brunelle, représentant des ventes
Sans Frais: 1-866-444-2802
 Tous les balais sont équipés d'un système flottant réduisant l'usure de la brosse et augmentant l'efficacité de balayage
www.eddynetinc.com • Email: info@eddynetinc.com

Un 12 roues FDS pour Les Entreprises Généreux

Les Entreprises Généreux (Jos. Nicoletti & Fils Inc., Trottoir Joliette Inc., Généreux Construction Inc. et Béton Louis-Cyr Inc.) qui se spécialisent dans le béton préparé, les trottoirs et bordures ainsi que dans l'excavation, ont fait l'acquisition par l'entremise du concessionnaire Globocam Montréal de leur 2^e camion 12 roues tandem à ressorts converti par Équipements FDS.

Les Équipements FDS est une filiale de Consultants F. Drapeau, elle-même établie



depuis plus de 30 ans au Québec. L'entreprise de Terrebonne, qui se spécialise dans le domaine de la grue et de la manutention

de matériaux, est fière du travail accompli par l'équipe de sa nouvelle division suspension qui compte plus d'une centaine de camions convertis en 2009.

Serge Audette et l'équipe FDS remercient Hugues Généreux, Éric Généreux et leurs partenaires pour la confiance dont

ils ont fait preuve envers Équipements FDS et sa division suspension.

L'ajout d'un second essieu directionnel à l'avant du véhicule permet d'augmenter la capacité de charge et de mieux répartir celle-ci. La stabilité de conduite se traduit par un plus grand confort et nécessite peu

d'entretien, compte tenu de sa robustesse. La méthode de fabrication développée par Équipements FDS, simple et efficace, fait en sorte



De g. à d.: Hugues Généreux, président, Entreprises Généreux ; Serge Audette, Équipements FDS ; et Éric Généreux, vice-président, Entreprises Généreux

que les camions convertis par FDS ont le rayon de braquage le plus court de l'industrie. Que ce soit une suspension tandem à ressort, pneumatique relevable ou tandem à ressorts à assistance pneumatique, elle s'adapte à toutes les marques de camions.

Source: Les Équipements FDS
Serge Audette, 514-929-2800

1015, rue De L'Industrie,
Saint-Martin-de-Grand,
Québec, Canada J3G 0S5
Tél: 1 450 621 3346
Sans Frais: 1 800 234 2394

www.fdrapau.com

Réparation de systèmes électroniques
Réparation, certification et vente de pièces de toutes marques

EQUIPEMENTS FDS

VENTE
INSTALLATION
REPARATION

Une gamme complète de chariots élévateurs télescopiques à rail fixe en rotatif d'une capacité de 5 500 lb à 46 500 lb et pouvant atteindre une hauteur de 110 pieds.

Les grues Terex-Atlas sont offertes dans une gamme de 1,3 à 68 tonnes métriques pour le déchargement des matériaux de construction et formes, au moyen du crochet ou de fourches à palettes.

Conversion de véhicules 10 roues à 12 roues autorisés par le Ministère des Transports du Canada.

3050 Anderson, Terrebonne, Qc, Canada J6Y 1W1
 ☎ 1 450.621.2649 ☎ 1 800.361.3346 ☎ 1 450.621.7721
 Email: info@equipementsfds.com
www.equipementsfds.com



Location SMS ouvre un nouveau magasin à Saint-Romuald au Québec

Location SMS crée un réseau de centres de location dans la région de Québec, grâce à sa nouvelle installation de Saint-Romuald, sur la rive-sud de Québec. Les portes du nouveau centre de location ont été ouvertes le 14 septembre 2009 par Nicolas Gagnon, directeur régional pour le Québec et Rémi Martineau, directeur des opérations pour la région de Québec.

Saint-Romuald est un endroit historique du Québec qui a conservé son identité malgré sa fusion avec la ville de Lévis en 2002. Traditionnellement reconnue pour ses industries de construction navale et de raffinerie de pétrole, Saint-Romuald continue sa croissance. Le nouveau centre de location sera pratique pour les clients de Location SMS sur les deux rives du fleuve.

Situé sur la rue principale de Saint-Romuald, «Le nouveau magasin a une belle visibilité et il est accessible aussi bien en provenance du pont qu'en provenance de Lévis», explique Rémi Martineau. Les centres

de location de Sainte-Foy et de Saint-Romuald se complètent l'un l'autre et travailleront ensemble à servir leurs clients.

«Nous sommes étroitement liés et nous sommes en mesure de livrer l'équipement très rapidement dans la grande région de Québec et de Lévis. Un entrepreneur peut appeler l'un ou l'autre des deux centres de location et nous livrerons l'équipement à partir du centre le plus rapproché. Pour les entrepreneurs qui veulent passer prendre des équipements ou des fournitures, le fait de pouvoir choisir entre deux emplacements s'avère encore plus pratique. "On Travaille Pour Vous" des deux côtés du fleuve!»



Marcel Langlois, président de Location SMS considère que la ville de Québec était mal desservie jusqu'à maintenant. Pour Location SMS, Saint-Romuald est la 5^e expansion au cours des 12 derniers mois.

De nouveaux centres de location ont été ouverts dans la région du Grand Toronto et à Ottawa, et le centre de location de Sudbury en Ontario a été déménagé dans une nouvelle installation plus spacieuse.

Source: Location SMS

CONTANT INC.
 (450) 666-6368 ou 1-800-CONTANT
 Télécopieur : (450) 666-0626
 www.contantlaval.com • www.citysnowblowers.com
 6310, des Mille-Îles, St-François, Laval, QC H7B 1E5

Nouveau distributeur exclusif :
LES MACHINERIES TENCO LTÉE
1-800-318-3626

6 modèles disponibles
 de 2500 à 8000 tonnes/heure
 170 à 900 HP
 pour chargeurs articulés
 de 2 à 6 verges
 pour tracteurs agricoles
 à l'avant ou sur attache 3 points
 de 170 à 300 HP

Souffleuses amovibles 2 phases, capacités de 2500 à 8000 t/h
 Location ou crédit-bail à l'heure • semaine • saison

glass shield PEINTURES HAUTE PERFORMANCE

SOLUTIONS DE PEINTURE POUR TOUTES LES INDUSTRIES

DES PRODUITS FIABLES ET DURABLES
 FABRIQUÉS AU QUÉBEC DEPUIS PLUS DE 30 ANS

1-800-361-6652
WWW.GLASS-SHIELD.COM

SnowEx lance une gamme de pulvérisateurs à saumure pour le déglacage

En réponse à la popularité grandissante des solutions de saumure pour le déglacage, SnowEx, une filiale de TrynEx International, lance une gamme complète de pulvérisateurs à saumure AccuSpray. Disponibles en trois formats – 380 l, 750 l et 1100 l de capacité – les modèles VSS-1000, VSS-2000 et VSS-3000 s'adaptent à une grande variété de véhicules utilitaires. Ils peuvent pulvériser toutes les solutions déglaçantes présentement offertes sur le marché.

Conçus pour la polyvalence, les pulvérisateurs AccuSpray offrent trois façons différentes pour répandre la saumure. Ils comportent cinq buses orientées vers le bas sur la barre d'épandage, une buse à chaque bout de la barre pour pulvériser sur les trottoirs et une buse qu'on peut tenir à la main pour pulvériser sur des endroits précis.

Les cinq buses principales peuvent être actionnées selon trois modes : un jet continu,

un jet triple ou un jet en éventail. De plus, la buse manuelle comporte 33 m de boyaux sur un enrouleur robuste, et un jet variable selon la pression exercée sur la gachette.

Les unités AccuSpray sont commandées à partir d'un contrôleur situé dans la cabine. Son panneau de commande simple à utiliser comporte des commutateurs qui contrôlent les différentes zones de pulvérisation.

La construction en polyéthylène des réservoirs, couvercles et de l'écran de la barre de pulvérisation assure une protection contre la corrosion. De plus, chaque unité comporte une chicane intégrée dans le réservoir. Elle a pour effet de réduire le mouvement du liquide lors des arrêts et départs pour une plus grande sécurité et une usure réduite du



véhicule porteur.

L'entretien de routine est encore réduit grâce à la conception «tout électrique» de la machine. Avec des pompes 12 V à entraînement direct, il n'y a pas de moteurs, poulies, engrenages, courroies ou chaînes à entretenir.

Source: TrynEx International

InfraStructures
publie chaque année
en août le meilleur numéro
Spécial Dénégement
de l'industrie

PT POWERTECH VENTE ET SERVICE - ÉQUIPEMENTS DE RECYCLAGE



BROYEURS HORIZONTAUX

- Style remorque ou sur chenilles
- Bois & rebuts de construction
- Bardeau d'asphalte
- Transformable en déchiqueteuse



ESSOUCHEUSES



DÉCHIQUEUSES



DÉCHIQUEUSES À BRANCHES



DÉCHIQUEUSES POUR BIOMASSE

1 877 773-8777

Courriel : info@powertechinc.ca

240 Rodolphe Besner, Suite 40, Vaudreuil-Dorion, QC J7V 8P2

Pierre Bouchard, nouveau porte-parole de Manulift EMI

Il a tellement aimé le Merlo qu'il l'a acheté!

Le 29 mai dernier pour son inauguration officielle à Varennes, Manulift avait fait les choses en grand en invitant Lucian Bute – champion du monde IBF, et Pierre Bouchard – ancien justicier du Canadien de Montréal, et important agriculteur de la région, à venir rencontrer ses 300 clients qui s'étaient déplacés pour l'événement. Monsieur Bouchard avait pris le temps d'essayer un Merlo Multifarmer un modèle exclusif combinant l'avantage du mât télescopique, l'utilité de l'attache 3 points et du PTO à l'arrière. Il a rapidement réalisé l'importance que Merlo aurait sur sa ferme.

Pierre Bouchard a loué le Merlo Multifarmer avec godet et panier pour peindre les toits de ses bâtiments et pour émonder les arbres – il est tombé en amour... Le Multifarmer est alors passé d'un équipement plaisant à avoir à un outil de travail indispensable, si bien que monsieur Bouchard l'a acheté.

Le département de marketing de Manulift EMI a donc saisi l'occasion pour faire de

Pierre Bouchard son nouveau porte-parole. Monsieur Bouchard complètera l'équipe de Manulift dans les expositions et autres événements Manulift. «Nous ne pouvions espérer un meilleur porte-parole, Pierre Bouchard est emballé par Merlo, il pourra partager son expérience du produit lors d'événement public. C'est un privilège pour

Manulift de pouvoir s'associer à cette icône», expliquait Jonathan Ledoux, directeur national du marketing de Manulift.

Manulift EMI, avec ses installations à Québec, Montréal et Toronto, est l'importateur canadien des produits Merlo et est fier



Guillaume Métaireau, représentant agricole Manulift, Pierre Bouchard, Jonathan Ledoux Directeur National du Marketing pour Manulift EMI

d'offrir ces produits télescopiques innovateurs. Manulift est la plus importante flotte de location au Canada avec 400 unités.

Source: Manulift EMI Ltée

Balances pour chargeurs & chariots élévateurs

À partir de 3699 \$*

*Installation en sus

Impressante disponible

Nouveau système de pesage en mouvement
Gestion facile de produits et de clients

Nouveau! balance pour excavatrices

1-800-363-8727

INNOTAG

INDUSTRIEL

1661 boul. De L'Industrie, Beloeil, QC J3G 4S5 • www.innotag.com
Tél.: 450-464-7427 • Fax: 450-464-0874

FMZ
Le contrôle au service de l'environnement

- POUR UNE GESTION INTELLIGENTE DE LA PUISSANCE
- POUR UNE FORMATION QUALIFIÉE
- POUR UNE ÉCONOMIE POUVANT ATTENDRE 30
- POUR UN PETIT GESTE IDENTIFIABLE POUR L'ENVIRONNEMENT
- POUR JOINDRE LA LITE VENTE
DES TRAVAUX DE MAINTENANCE JEAN CESTU SCRUPT (M)
- OPTEZ POUR LE RUEL MAXIMIZER

POUR UNE GESTION ÉCONOMIQUE DE LA
PUISSANCE
Résultats Garantie

Contactez FMZ pour la liste de nos distributeurs
FMZ Inc.
T: 450.641.4664
F: 450.641.4664
www.fmz.com

Excavatrices pneumatiques Xtreme de McLaughlin

La série d'excavatrices pneumatiques Xtreme de McLaughlin comporte une soufflante à déplacement positif de 33,9 m³/min qui fournit une puissance inégalée dans les conditions de sol difficiles.

Un moteur diesel Kubota de 99 hp produit jusqu'à 15" Hg et une pression d'eau de 3000 psi (206,8 bar). Un choix de réservoirs de 1900, 3000 et 4500 l permet au client de configurer la machine selon l'application, sur remorque ou sur patins. La série Xtreme comporte également un système de filtration exclusif à trois étapes qui permet le travail dans le sec comme dans le mouillé.

Source: McLaughlin Group, Inc.



Nouveau chez Larochelle

Le fabricant d'équipements de déneigement Phil Larochelle Équipement Inc. offre maintenant des épandeurs en acier inoxydable, de 3 m³ et plus, à déchargement arrière.

Ils sont offerts avec entraînement hydraulique ou avec moteur auxiliaire à essence.

Conçus pour les camions de 6800 kg et plus (GWR), ces épandeurs sont idéals pour les plates-formes ou les bennes basculantes de 2,75 m de longueur et plus.

Source : Phil Larochelle Équipement Inc.



En ces temps plus difficiles,
maximisez votre investissement en publicité...
Choisissez la revue dont le contenu correspond le mieux
aux préoccupations de votre clientèle:

InfraStructures



VENTES ET SERVICE

8550 DELMEADE
MONTRÉAL (QC) H4T 1L7
T. : 514.342.2748 • 1.800.363.2259
info-quebec@marind.ca

www.marind.ca

DISTRIBUTEUR DE PRODUITS DE QUALITÉ

SOLUTIONS
Industrielles
et Marines

ÉQUIPEMENTS DE TRANSMISSION DE PUISSANCE

- EMBRAYAGES INDUSTRIELS MÉCANIQUE (PTO) ET HYDRAULIQUE (HPTO)
- RÉDUCTEURS ET MULTIPLICATEURS DE VITESSE
- BOÎTES DE RÉPARTITION POUR POMPES HYDRAULIQUES
- CONVERTISSEURS DE COUPLE ET TRANSMISSIONS INDUSTRIELLES

MOTEURS, ÉQUIPEMENTS ET ACCESSOIRES INDUSTRIELS

- MOTEURS INDUSTRIELS : GAZOLINE, DIESEL, GAZ NATUREL ET PROPANE
- GROUPES ÉLECTROGÈNES ET UNITÉS DE PUISSANCE
- ALTERNATEURS AC ET PTO
- PANNEAUX CONTRÔLE, INSTRUMENTATION ET RÉGULATEUR DE VITESSE
- RADIATEURS ET REFROIDISSEURS
- GÉNÉRATRICES ET POMPES PORTATIVES



KOHLER Diesel

WISCONSIN
CONTINENTAL

MANN
FILTER

NEWAGE

STANTON Diesel



UNITÉS • PIÈCES D'ORIGINES • SERVICE • 24/7 SERVICE D'URGENCE

Nouvel agrandissement pour Équipement Laurentien

Installée depuis 1986 sur la route 117 à Sainte-Agathe, Équipement Laurentien a procédé récemment à l'agrandissement de son garage afin de mieux desservir sa clientèle grandissante.

Au fil des ans, l'entreprise fondée par Denis Leduc et Jean-Luc Lemieux s'est dotée d'une petite équipe de professionnels qui ont tous à coeur le service hors pair.

En plus de la vente d'équipement John Deere, Équipement Laurentien offre la vente



de pièces, la réparation de machinerie sur place et dépannage sur le chantier.

Les travaux d'agrandissement ont été ef-



fectués par un entrepreneur local, Construction Raynald Tisseur, de Val-David.

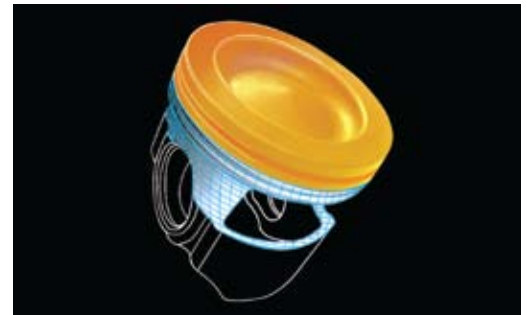
Source: Équipement Laurentien

Pistons monoblocs pour les moteurs Caterpillar® 3408 & 3412

IPD offre les premiers pistons monoblocs IPDSteel™ pour la réfection des moteurs Caterpillar® 3408 et 3412.

Étant donné la relation étroite entre les pistons, les segments, les chemises et d'autres composants, IPD offrira uniquement les pistons monoblocs dans une trousse complète de réfection afin d'assurer le respect des tolérances.

Source: IPD



All manufacturers' names, numbers, symbols and descriptions are for reference only. It is not implied that any part is the product of the manufacturer. Caterpillar® and CAT® are registered trademarks of Caterpillar, Inc. Detroit Diesel® is a registered trademark of Detroit Diesel Corporation. Cummins® is a registered trademark of Cummins Engine Company Inc.

**DE QUÉBEC À GASPÉ
NOUS POUVONS VOUS AIDER!**

Nous vous offrons toute la gamme:

Perkins

MOTEURS NEUFS PERKINS
Puissance de 5 hp à 2600 hp

**PIÈCES DE REMPLACEMENT,
SERVICE ET GARANTIE**
(Service de réusinage complet
aussi offert dans notre atelier)

Contactez le maître-service-concessionnaire autorisé:

1 800 463-1224

175, rue Fraser
Rivière-du-Loup (Québec)
WWW.JSLEVESQUE.COM

JSL CENTRE DE MOTEUR
J.S. Levesque

ÉQUIPEMENT LAURENTIEN ENR.
(DIVISION DE SERVICES FORESTIERS DE MONT LAURIER LTÉE)

John Deere

Dents Avon

*Chargeurs articulés
disponibles en location
pour l'hiver*

*Niveleuses de la Série C
Excavatrices & Camions articulés*

*Vente neufs et usagés
service et pièces
Programmes de location
à court et long terme disponibles*

*Nous doublons notre espace de service
pour mieux vous servir!*

Tél: (819) 326-7373 • 1-800-567-6757
Cell: (514) 803-9747 • Fax: (819) 326-7222
4883 Route 117, Sainte-Agathe-des-Monts, QC J8C 2Z8

Chasse-neige Arctic s'installe au Québec!

Chasse-neige Arctic annonçait récemment l'ouverture d'un bureau régional et entrepôt à Pointe-Claire au Québec, afin d'aider à répondre à la demande croissante des produits Arctic au Québec et dans les provinces maritimes.

«Grâce au nouveau bureau, nous serons en mesure de mieux servir notre réseau de nouveaux détaillants qui s'agrandit rapidement

de par la région», explique Dan Armstrong, président de Chasse-neige Arctic.

Le directeur régional des ventes au Québec et dans les provinces maritimes, Jeff Bones, sera responsable du bureau et de l'entrepôt. Monsieur Bones s'est joint à l'équipe des ventes d'Arctic en 2008. En une courte période de temps, il a recruté 19 nouveaux détaillants dans la région : 13 détaillants au



Québec, 3 au Nouveau-Brunswick et 3 en Nouvelle-Écosse.

«Nous sommes dans une excellente position pour fournir un large éventail d'équipements robustes aux régions de l'est du Canada, dont nos nouveaux chasse-neige en acier galvanisé et nos épandeurs», a déclaré monsieur Bones.

Depuis sa fondation en 1969, Chasse-neige Arctic est devenu le premier fabricant canadien de chasse-neige pour le marché des véhicules utilitaires légers. La compagnie a su se forger une réputation grâce à l'innovation de ses conceptions, la durabilité de ses produits, les prix économiques, le service attentif et la meilleure garantie de l'industrie.

Source: Chasse-neige Arctic

Le minichargeur S800TX est polyvalent et performant

Avec sa capacité de 381 kg, le nouveau minichargeur Vermeer® S800TX peut soulever et transporter efficacement les matériaux dans les endroits restreints.

Le système hydraulique du S800TX est capable de fournir 53 l/min pour entraîner une foule d'accessoires et son moteur de 35 hp lui donne la puissance nécessaire pour exécuter les tâches les plus variées sur tous les chantiers.

Source: Vermeer Corporation



Nous fabriquons ici au Québec tous les outils de démolition :

- TRAMAC
- ALLIED
- STANLEY
- N.P.K.
- RAMMER
- FURUKAWA
- TELEDYNE
- OKADA
- MELROE-BOBCAT

GéoRocFor
ACCESSOIRES INC.

(819) 569-4207

www.georocfor.com
roger@georocfor.ca

105 Joseph-Robertson, Sherbrooke, QC J1L 2W7

dg
DENTIS GAUVE INC.

1-800-563-4007
70 rue D'Anvers,
St-Augustin-de-Desmaures

Bobcat

**MACHINERIE COMPACTE ET ACCESSOIRES
POUR TOUTS GENRES DE TRAVAUX
...EN TOUTE SAISON!**

Une huile ECL ou Lubrifiant Éco Compatible... Qu'est-ce que c'est?

*Luc Tanguay, représentant,
Distribution Enviro-Énergie
Collaboration spéciale*

existe plusieurs sortes et on peut identifier principalement 4 sources qui se distinguent facilement les unes des autres par leur performances et caractéristiques.

En premier lieu, *les huiles végétales classiques à base de colza ou canola*. Elles sont dispendieuses mais sont également moins performantes car leur résistance à l'oxydation est moindre ce qui a pour conséquence un vieillissement rapide et des vidanges rapprochées (toutes les 1000 h). De plus, leur fluidité par temps froid est souvent insuffisante ce qui rend difficile leur utilisation en conditions hivernales.

Elles sont suivies de près par *les esters insaturés* qui offrent une légère amélioration au niveau de la résistance à l'oxydation et du point d'écoulement mais encore là, considérant qu'elles font partie de la famille des huiles synthétiques, leurs performances sont insuffisantes en terme de longévité, (3000 à 4000 h), ils sont sensibles à l'hydrolyse et à cause de ça, leur rapport qualité/prix en prend pour son rhume.

En troisième lieu, certains *glycols*, normalement préférés pour leur caractéristiques anti-feu, offrent des propriétés intéressantes de biodégradabilité et d'éco toxicité mais ils créent des contraintes importantes aux utilisateurs car ces fluides sont incompatibles avec une grande variété de joints d'étanchéité, même chose pour les peintures et autres revêtements ainsi que les métaux mous. De plus, il faut occasionnellement calibrer la valeur TAN (antioxydant) car, étant un fluide aqueux, l'évaporation ou l'infiltration d'eau influencera celle-ci. Finalement, comme ces fluides ont une densité plus élevée, il faut s'assurer de pressuriser le réservoir hydraulique afin de prévenir les risques de cavitation.

En dernier lieu, on retrouve *les huiles fabriquées à partir d'esters synthétiques*

saturés dont certaines ont une propriété de résistance thermo-oxydatives exceptionnelle, permettant de les classer comme «Fill for Life» ou sans vidange, ceci étant basé sur la durée de vie d'une pompe hydraulique. La formulation d'huile à base d'esters synthétiques saturés a été le choix du fabricant Panolin qui affirme pouvoir multiplier entre 6 et 8 fois la durée de vie de son huile Panolin HLP Synth par rapport une huile hydraulique minérale conventionnelle.

Impact sur l'environnement

Les lubrifiants respectueux de l'environnement (ECL) doivent passer des tests toxicologiques et éco toxicologiques rigoureux et répondre aux exigences techniques définies par les constructeurs de matériels (performances anti-usures et résistance à l'oxydation). De plus l'évolution du lubrifiant dans l'environnement est mesurée par des tests de biodégradabilité. En effet les bactéries «aérobies» présentes naturellement dans l'environnement éliminent les ECLs, alors que les lubrifiants non biodégradables affecteront l'écosystème pour de très longues années. L'utilisation des ECLs est recommandée et dans certain pays, est rendue obligatoire par les autorités réglementaires dans les zones dites sensibles qui doivent être protégées contre les risques de pollution. Mammifères et poissons peuvent être dangereusement affectés par le contact de lubrifiants contenant des substances toxiques. Mais des lubrifiants non toxiques peuvent également être dangereux, les recouvrant d'un film d'huile et bloquant ainsi leur système respiratoire. Par conséquent, il est donc important d'éliminer le plus rapidement possible toute pollution pouvant nuire à l'écosystème. Les lubrifiants biodégradables sont éliminés par les micro-organismes présents dans la terre

Un lubrifiant, composé d'une huile de base et d'additifs, peut être considéré comme «éco compatible», s'il est biodégradable et non toxique, ni pour la flore et la faune, ni pour l'être humain par contact avec la peau, les yeux, l'ingestion et l'inhalation. Des exigences supplémentaires favorables à l'environnement peuvent porter sur le potentiel d'accumulation, la nature des émissions et/ou des composants et l'aspect renouvelable des matières. L'évaluation du risque d'un produit chimique est l'opération qui cherche à caractériser d'une part la toxicité du produit, de l'autre la possibilité d'exposition à ce produit, pour en déduire les impacts potentiels sur la santé de l'homme et de l'environnement. Les huiles Eco Compatible Lubricant (ECL) sont facilement reconnaissables car elles bénéficient de labels propres à chaque pays : Ange Bleu en Allemagne, PA en Suède, Eco European Label sur un plan européen, etc.

Alors d'où proviennent et comment sont produites ces huiles écologiques? Il en

InfraStructures

rejoint plus d'utilisateurs de machinerie lourde et d'équipement spécialisé que toute autre revue au Canada.

et dans l'eau. Ces micro organismes rompent la chaîne moléculaire du lubrifiant biodégradable, libèrent les atomes de carbone et d'hydrogène qui au contact de l'oxygène se retransforment en H₂O (eau) ou CO₂ (gaz carbonique).

L'huile «bio»

Les propriétés rhéologiques des lubrifiants à base d'esters saturés garantissent la bonne lubrification d'un équipement dans toutes les conditions de fonctionnement – depuis le démarrage à froid jusqu'au fonctionnement continu à des températures élevées. Les esters saturés affichent des viscosités optimales dans toutes les plages de température. Un point de congélation très bas garantit sa pompabilité à basse température et un indice de viscosité naturel élevé assure un film protecteur quelque soit la température de fonctionnement. Les principaux avantages sont : les économies des ressources, la diminution drastique des arrêts machines pour les vidanges, qui sont en plus des interventions potentiellement à risques, sans parler de la diminution des stocks de produits (huile neuve, huile usée).

Les principaux constructeurs de machinerie sont aujourd'hui à la recherche de solutions fiables en matière de lubrifiants écologiques. Panolin, reconnu comme leader mondial dans le secteur des lubrifiants biodégradables, leur apporte ainsi une réponse adaptée même si le prix d'achat de cette huile est encore important. Le fabricant recommande un remplissage en huile biodégradable directement à l'usine du manufacturier, ceci afin d'éviter les opérations de conversions longues et coûteuses (pour une excavatrice : environ 2 x 8 h de travail et 1,5 fois le volume du réservoir).

Biodégradabilité

On distingue généralement : la biodé-



gradation primaire qui est la modification ou transformation minimale qui change les caractéristiques primaires physiques d'un composé tout en laissant une très grande partie de la molécule intacte. (Selon la norme CEC L 33-A-93), réservée seulement aux huiles pour moteurs 2 temps.

La biodégradation primaire est suivie de la biodégradation secondaire qui se divise en deux catégories bien distinctes.

Première catégorie : La biodégradabilité «potentielle, inhérente ou intrinsèque» – se définit comme ayant la capacité à se biodégrader sans indication sur le temps ni le degré de biodégradation et celle-ci serait atteinte dans les meilleures conditions possibles. Il y a plusieurs lubrifiants sur le marché affichant une biodégradabilité inhérente. Ces types de produits peuvent persister dans l'environnement, d'ailleurs, ceux-ci sont typiquement de base minérale et on ne devrait même pas les

considérer comme valables pour la protection de l'environnement puisque leur degré de biodégradation se situe seulement entre 20% et 60% en 28 jours (selon la norme OCDE). Retenons que même une huile minérale classique peut avoir un niveau de biodégradabilité de 30% à 35% (selon la viscosité).

Malheureusement certains fournisseurs de lubrifiants de base d'origine minérale jouent sur les mots en capitalisant sur le fait que les utilisateurs ne sont pas encore bien informés sur les lubrifiants biodégradables.

Deuxième catégorie : La biodégradation «facile, totale ou ultime» – phase où les molécules sont totalement transformées en produits complets et non dangereux tels que CO₂ (condition aérobie) ou CH₄ (condition anaérobie), en constituant de la biomasse et éléments minéraux. Les produits qui affichent un niveau de biodégradabilité dans cette catégorie doivent avoir une biodégradation supérieure à 60% en 28 jours (selon la norme OCDE). Seulement ces lubrifiants peuvent être considérés comme Éco Compatibles.

Conclusion

En conclusion, il apparaît évident qu'il y a des normes très strictes qui gèrent le monde des lubrifiants biodégradables et, avant d'investir temps et argent dans la conversion votre équipement, il est primordial de s'informer sur le degré de biodégradabilité de l'huile qui vous est proposée. Assurez-vous d'opter pour les lubrifiants qui offrent une biodégradation facile, totale ou ultime. Vous pourrez ainsi vous éviter des surprises qui risqueraient d'être incroyablement coûteuses.



Vous planifiez votre campagne publicitaire pour 2010...

La nouvelle trousse média est disponible sur le site web www.infrastructures.com

Un multisegment en tenue de ville

Jacques Duval

leur profil de 55 et 45, rapprochent davantage les jantes des éléments destructeurs de la conduite hors route. Qui plus est, la faible garde au sol de la caisse n'aide en rien à protéger le groupe motopropulseur et le système d'échappement des souches et des roches puisque leurs armures sont pratiquement inexistantes pour parer aux attaques

types de motorisations diesel ou essence – L4 2,0 I TDI et V6 3,0 I TDI ou L4 2,0 I TFSI de et V6 3,2 I FSI – nous devons respirer par le nez et nous contenter en Amérique du Nord d'un seul moteur à essence – le V6 3,2 I FSI. Certes, un jour ou l'autre, Audi se décidera à nous offrir un turbodiesel comme le Q7, qui propose cette année un V6 3,0 I TDI. Mais,



À l'instar de trop nombreux véhicules de sa catégorie, l'Audi Q5 est un multisegment de nouvelle génération qui préfère s'habiller en veston, cravate et souliers lustrés plutôt que de se vêtir en coureur des bois! Au lieu d'arpenter les champs et les boisés, il est clair que le Q5 est ses rivaux : Acura RDX, BMW X3, Cadillac SRX, Lexus RX, Mercedes-Benz GLK et Volvo XC60 préfèrent se pavaner dans les centres-villes plutôt que de

des terrains accidentés.

Somme toute, l'Audi Q5 a été conçu avant tout pour rouler dans les rues des quartiers chics des grandes villes et les autoroutes de banlieue. Par contre, l'efficacité de son rouage intégral Quattro n'est pas mise en doute et le Q5 permet d'éviter les pièges tendus par le Bonhomme Hiver – et vous pourrez vous rendre en toute quiétude au chalet de skis, ou de faire, beau temps mauvais temps,

fidèle à son habitude, la marque aux anneaux attend de voir ce que feront Mercedes-Benz et BMW avant de bouger... Ce qui est un peu frustrant, disons-le, puisque les moteurs TDI sont disponibles et que le marché nord-américain est plus prêt que jamais à recevoir une telle technologie.

Autre frustration, le V6 3,2 I FSI est couplé à une transmission automatique à 6 rapports tandis que le marché européen



graver les montagnes. Non pas que le Q5 et ses semblables soient incapables de traverser des ornières et des fossés, mais il faut être extrêmement riche (ou insouciant) pour oser salir des jantes aussi reluisantes que celles qu'arborescent cet Audi. En effet, il est facile de les abîmer quand on réalise que les pneus de 18" (de série) ont un profil 60, alors que ceux de 19" ou 20" offerts en option, avec

le trajet Montréal-Jonquière en toute sécurité.

Un seul moteur au catalogue...

Même s'il ressemble à un Q7 qui aurait rétréci au lavage, le Q5 partage sa plateforme non pas avec ce dernier mais avec des voitures de la famille Audi dont la berline A4 et le coupé A5. Alors que le marché européen permet au Q5 d'ouvrir son capot à plusieurs

à droit à la nouvelle boîte à 7 rapports et double embrayage. Chez Audi, on explique que cette transmission ferait augmenter le total de la facture et affecterait les ventes du Q5 puisque le prix de la version d'entrée de gamme est déjà plus élevé que celui des concurrents allemands et suédois. De même, il semble que l'usine produisant cette boîte S-Tronic a déjà toutes les misères du monde

pour répondre à la demande. Alors, c'est pas demain la veille qu'elle fera ses débuts chez nous.

Même si je suis impatient de voir un TDI sous le capot du Q5, il faut admettre que les 270 chevaux qui animent le V6 à essence font un excellent boulot. Certes, les accélérations ne sont pas aussi vives que celles d'une A5 ou une A6 équipée du même moteur, cependant, le Q5 est sans conteste le plus fougueux multisegment de sa catégorie. Tant en accélération sur une ligne droite qu'en appui dans les virages, le Q5 propose un dynamisme inégalé par ses rivaux teutons et scandinaves, et seule la maniabilité de l'Acura RDX pourrait lui porter ombrage.

Et si vous songez au BMW X3, je n'ai



aucune réserve pour affirmer que l'Audi Q5 pourrait le talonner sur une route en lacets... avec le confort en prime!

Une A4 déguisée en Allroad?

Pour agrémenter la conduite, le Q5 dispose d'une panoplie de systèmes d'aide électronique dont le plus avancé est appelé «Drive-Select». Sophistiqué, ce mécanisme permet de varier les réglages de la suspension et de



la direction, entre confort, auto et dynamique. Il est vrai que l'on perçoit assez facilement la différence des ajustements du système. Toutefois, vaut-il la peine de déboursier environ 2000 \$ dans l'espoir d'impressionner la galerie avec cette option? J'en doute. Ce genre de dispositif est utile et efficace au volant d'une S4 ou d'une S6. Mais, il n'a peut-être pas sa raison d'être dans un



Fiche Technique

Audi Q5 2010

Type :	utilitaire sport
Moteur :	V6 – 3,2 l – 24 soupapes
Puissance - Couple :	270 hp @ 6500 tr/min - 243 lb-pi @ 3000 tr/min
Transmission :	automatique à 6 rapports, rouage intégral
Direction :	à crémaillère, assistée
Suspension :	av indépendante / arr indépendante
Freins :	av disque / arr disque - ABS
Accélération 0-100 km/h :	6,8 s



	Audi Q5	Mercedes GLK	BMW X3
Empattement :	281 cm	276 cm	280 cm
Longueur :	463 cm	453 cm	457 cm
Largeur :	188 cm	189 cm	185 cm
Hauteur :	165 cm	170 cm	168 cm
Poids :	1895 kg	1831 kg	1820 kg
Puissance :	270 hp	268 hp	260 hp
Pneus de série :	235/60R18	245/50R19	235/55R17
Réservoir de carburant :	75 l	66 l	73 l
Capacité de remorquage :	2000 kg	1587 kg	1587 kg

véhicule multisegment d'entrée de gamme, et ce, même s'il est griffé Audi.

Tant la carrosserie que l'habitacle, l'assemblage et la qualité des matériaux correspondent aux standards élitistes de la marque. À l'intérieur, l'Audi Q5 offre beaucoup d'espace, quoique les passagers arrière apprécieraient un peu plus de dégagement pour les jambes. Pour transporter les bagages, le coffre est plus volumineux que celui des X3 et GLK, mais moins grand que celui du XC60. Quant au plancher de chargement, il est presque plat lorsqu'on rabaisse les dossiers de la banquette et il est facile d'accès à cause de la bonne hauteur du seuil.

Malgré son jeune âge, l'Audi Q5 fait la barbe à plusieurs à des rivaux pourtant plus expérimentés. Heureusement, il n'est pas tombé dans le même piège que le BMW X3 dont les dimensions s'apparentent trop à son frère X5 pour se démarquer. Ainsi, le Q5 est beaucoup plus petit que le Q7 et de ce fait, il possède sa propre personnalité même si on a l'impression qu'il s'agit parfois d'une A4 transformée en Allroad (modèle qui est aussi offert en Europe). Il n'y a aucun doute que l'Audi Q5 est devenu – en compagnie du Cadillac SRX – la nouvelle référence de sa catégorie en raison de sa grande homogénéité. À quand un moteur TDI?



Honco
Bâtiments d'acier

L'Expertise dans vos Constructions,
l'Efficacité dans nos Solutions.

418.831.2245
www.honco.ca



Conception
Fabrication
Installation

L'acier est l'acier de l'avenir

Remorque Slide Trax™ - Remorque avec essieux coulissants
Remorques plates-formes peinturées ou galvanisées
Différentes longueurs et capacités
Un maximum de robustesse pour un minimum d'entretien



Sans Frais: 1-888-875-6326
www.remorqueskerr.com
1020 Craig Nord, Cookshire, QC J0B 1M0

Kerr
1000 Trailways

CONCASSAGE
BOUTIN & Fils Inc.

1-888-452-5234
(819) 752-5234
Fax: (819) 752-4430
995 boul. Industriel Est, Victoriaville, QC G6T 1T8



Licence RBQ 2-426-7528-17
Claude Boutin, cell: (819) 352-3000
Carl Boutin, cell: (819) 352-2000

..... faites nous parvenir les changements par la poste, par télécopieur ou par courriel.....

Abonnement

Faites des modifications ou
ajoutez vos collègues à la liste d'envoi

Ancienne adresse

Nom : _____
Compagnie : _____
Adresse : _____

Province/Code Postal : _____

Nouvelle Adresse

Nom : _____
Titre : _____
Compagnie : _____
Adresse : _____

Province/Code Postal : _____

Téléphone : _____
Télécopieur : _____
Courriel : _____

Nominations

La direction de **Diesel-Bec Inc.** tient à annoncer la nomination de **Diane Bergeron** et de **David Roy** à titre de représentants aux ventes à l'interne.



Grâce à leur grande expérience et à une bonne connaissance de nos produits, ils sauront vous conseiller adéquatement pour tout achat personnalisé.

Diesel-Bec Inc. est le distributeur des moteurs diesel John Deere et Yanmar pour le Québec

Source: Diesel-Bec Inc., 1 866 441-3401

Denis Gougeon, directeur de la succursale de Montréal de la compagnie **Genrep Ltée**, est heureux d'annoncer la nomination d'**Éric Albert**, au poste de coordonnateur des pièces à Montréal.



Éric Albert compte plus de 20 années d'expérience dans le marché du moteur industriel. Le passé militaire d'Éric ainsi que ses années comme technicien de service augmenteront le leadership et l'expérience nécessaire afin de que Genrep Ltée, continue à croître et à prospérer partout au Canada.

Genrep Ltée est un fabricant, fournisseur et prestataire de services de groupes-électrogènes et distributeur de moteurs industriels.

Source: Genrep Ltée, (450) 505-8268

La National Asphalt Pavement Association (NAPA)

annonce que **Mike Kvach** a joint ses rangs en tant que vice-président Déploiement de produit. Son rôle principal sera de renforcer le déploiement des activités de marketing de l'industrie de l'asphaltage, en étroite collaboration avec les associations de chaque État et de l'Asphalt Institute.



Source: The National Asphalt Pavement Association

**PETITES
ANNONCES**
à partir de
75 \$
plus taxes

**À VENDRE :
CAMION À NEIGE
2009 NEUF**

2009 INTERNATIONAL 5500i neuf,
moteur Cummins ISM 370 hp,
transmission automatique Allison
4500RDS 6 vitesses, essieux
20 000 lbs avant et 46 000 lbs
arrière, contrôle de blocage des
différentiels dans la cabine.
Équipements à neige
LAROCHELLE neufs : benne-épandeur en «U» 14 pieds (épandage à gauche), grappe réversible à lame
basculante avec harnais à attache rapide, aile de côté pour bordage, grappe sous châssis, contrôle
d'épandage électronique, contrôles à air type «joystick» et pompe à piston.
Larochelle Équipement Inc.
Téléphone: 418-522-8222, www.larochelle.ca



Tracteur FORD 8670 1995, moteur 170 hp / 145 pto,
souffleuse Roberge 104", charrue EDF 12".

CANBEC CONSTRUCTION
Matteo Cristofaro Bureau: (514) 481-1226
Cellulaire: (514) 799-8605



Balai aspirateur de rue BUCHER CITYCAT 2000
1997, mot. diesel Kubota, trans. hydrostatique, ré-
servoir d'eau, 3 brosses avant hydrauliques, balai
et aspiration. Très performant, excellent état.
Richard Pagé Téléphone: (450) 632-5789



Balai aspirateur JOHNSTON 605 1999, avec vide
puisard, sur chassis STERLING SC7000.

Prix: 53 500 \$
Accessoires Outillage Limitée
Téléphone: 1-800-461-1979



Compresseur à air SULLIVAN 2002, 375 cfm.
Autres modèles disponibles. Prix sur demande
Accessoires Outillage Limitée
Téléphone: 1-800-461-1979



Balai de rue ELGIN PELICAN 1990, peinture neuve,
entièrement révisé.
Autres modèles disponibles. Prix: 32 000 \$
Accessoires Outillage Limitée
Téléphone: 1-800-461-1979



Camion GMC, moteur diesel, transmission Allison
3000, GVW 30 000 lb, 2400 km.
Grue AMCO VEBA, contrôle radio/manuel, capacité
4,5 tonnes. Prix sur demande
Magnéto-Laval Inc. Téléphone: 450-687-4040

Avec plus de lecteurs partout au Canada que toute autre revue spécialisée,
avec des lecteurs impliqués dans tous les domaines de l'industrie,
InfraStructures vous offre la plus grande couverture disponible pour annoncer vos produits et services.

Pourquoi annoncer ailleurs?

Choisissez **InfraStructures** pour votre prochaine campagne publicitaire...

La trousse média est disponible sur le site web www.infrastructures.com

Communiquez avec nous pour plus de détails

Fabrication sur mesure
Location • Réparation

LAROCHE
REMORQUES

Pièces ...à l'écoute de vos besoins

Téléphone: (819) 846-2622
2060 Route 222
St-Denis-de-Brompton, QC J0B 2P0
www.remorqueslaroche.com



Agenda

INFRA 2009

16 novembre au 18 novembre 2009
Mont-Tremblant, QC Canada

The Big 5 PMV

23 novembre au 26 novembre 2009
Dubai, Émirats Arabes Unis

EXCON 2009

25 novembre au 29 novembre 2009
Bengalore, Inde

Atlantic Logistic Forum

26 novembre et 27 novembre 2009
Pau, France

Pollutec Horizons

1^{er} décembre au 4 décembre 2009
Paris, France

CONGRESS 2010

12 janvier au 14 janvier 2010
Toronto, ON Canada

World of Concrete 2010

2 février au 4 février 2010
Las Vegas, NV États-Unis

The Rental Show

7 février au 10 février 2010
Orlando, FL États-Unis

World of Asphalt

15 février au 18 février 2010
Cincinnati, OH États-Unis

Work Truck Show 2010

9 mars au 12 mars 2010
St. Louis, MO États-Unis

Atlantic Heavy Equipment Show

8 avril et 9 avril 2010
Moncton, NB Canada

Bauma 2010

19 avril au 25 avril 2010
Munich, Allemagne

IFAT CHINA

4 mai au 6 mai 2010
Shanghai, Chine

1^{ère} Journée technique de l'APOM

7 mai 2010
Sorel-Tracy, QC Canada

Hillhead

22 juin au 24 juin 2010
Buxton, Royaume-Uni

2^e Journée technique de l'APOM

10 septembre 2010
Drummondville, QC Canada

IFAT 2010

13 septembre au 17 septembre 2010
Munich, Allemagne

IAA Nutzfahrzeuge - Véhicules Utilitaires

23 septembre au 30 septembre 2010
Hanovre, Allemagne

INTERROUTE&VILLE

26 octobre au 28 octobre 2010
Metz, France

bauma China 2010

23 novembre au 26 novembre 2010
Shanghai, Chine

bC India International Trade Fair

8 février au 11 février 2011
Mumbai, Inde

CONEXPO-CON/AGG & IFPE

22 mars au 26 mars 2011
Las Vegas, NV États-Unis

ICUEE - The International Construction & Utility Exposition

4 octobre au 6 octobre 2011
Louisville, KY États-Unis



MÉTAL SARTIGAN INC.

Licence RBC #289-9816-28

Fabricant de bâtiments d'acier
préfabriqués (Bâti-Kit)

LARGEURS DISPONIBLES:
24', 30', 36', 30', 48', 60', 72', 78', 90' & 90'

LONGUEUR AU BESOIN

Sans Frais: 1-888-865-2284
FAX: (418) 228-1465
www.metal-sartigan.com

1000, 40^e Rue Ouest, Ville de Saint-Georges (Beauce), QC G5Y 6V2



IDEAL

Chef de file dans la fabrication de
remorques fermées au Canada

- * Fabrication sur mesure
- * Structure entièrement galvanisée
- * Disponible dans un grand choix de couleurs et grandeurs

Téléphone: 819-353-3350
Courriel: info@idealtrailer.com
Site Internet: www.remorqueideal.com



Corail Bleu Voyages

Sélection de B&B pour vos expositions à Montréal

Forfaits avantageux pour vos expositions à l'étranger

Téléphone: (514) 284-3793 / 1-888-339-3793 / Fax: (514) 284-6737
4351 rue Saint-Hubert, Montréal, QC H2J 2X1 / www.corailbleu.qc.ca

Réservez dès maintenant!



William, Tell & Associés Communications

Consultants en communications

Téléphone: (514) 598-5752

ANNONCES PUBLICITAIRES • BROCHURES • CATALOGUES



Prinoth présente son Husky E-MOTION au ICUEE

Avec sa participation au salon ICUEE de Louisville, Kentucky du 6 au 8 octobre dernier, Prinoth prouvait une fois de plus sa force en tant que leader technologique en présentant son projet «Husky E-MOTION», un engin de damage parfaitement opérationnel à entraînement diesel-électrique.

Après le lancement du Beast il y a quelques mois, Prinoth souligne à nouveau avec ce projet sa force d'innovation et son leadership technologique dans son secteur d'activité. Ainsi l'entreprise montre comment obtenir des solutions d'avenir au service des enjeux environnementaux et climatiques en s'appuyant sur les technologies innovatrices. Un enjeu particulier pour les ingénieurs de Prinoth a été d'améliorer durablement l'efficacité des véhicules et de réduire à

long terme les émissions de CO₂ de la circulation sans altérer pour cela la puissance du véhicule et sans engendrer des pertes de confort.

Une gestion intelligente de la puissance de la transmission a permis d'augmenter le rendement et de diminuer notablement la consommation de carburant. Prinoth est parvenu à développer un véhicule qui, comparativement aux systèmes d'entraînement conventionnels, voit sa consommation de diesel réduite de 20%,

affichant simultanément une augmentation de la puissance de 30% et du couple aux roues de 15%.

«E-MOTION» désigne aussi bien l'entraînement électrique que les technologies efficaces et respectueuses de l'environnement.

Source: Prinoth



INTERROUTE&VILLE aura lieu en octobre 2010

Les préparatifs vont bon train pour INTERROUTE&VILLE, dédié aux infrastructures routières, ainsi qu'aux transports en milieux urbain et interurbain, qui se déroulera à Metz, en France, du 26 au 28 octobre 2010.

Ce rassemblement biennal est constitué d'un congrès parrainé par les 4 grandes familles du secteur routier et urbain : État – collectivités territoriales – RST – entreprises privées, et d'un salon réunissant plus de 300 exposants valorisant la technologie routière française dans son excellence mondiale.

Cette manifestation itinérante est aujourd'hui l'événement de référence en France, voire en Europe, de toute la communauté des infrastructures routières et de transports urbains.

À chaque nouvelle édition, INTERROUTE&VILLE se positionne au cœur d'une réflexion permanente, avec une volonté d'échanger avec les acteurs du secteur. Pour la prochaine édition, les organisateurs renforceront la partie «Viabilité Hivernale» de la manifestation, soulignant ainsi le travail en étroite collaboration avec le CETE de l'Est de la France (Centre d'Études Techniques de l'Équipement) très impliqué dans les problématiques de viabilité hivernale et qui intervient pour l'ensemble du territoire français.

Pour un complément d'informations, consultez le site www.interroute-ville.com



Pollutec Horizons Capteur d'avenir...

Depuis 2007, Pollutec Horizons, le salon des solutions environnementales au service du développement durable, s'affirme comme

l'événement «capteur de tendances», capable de proposer en partenariat avec ses nombreux

partenaires professionnels représentatifs des grands secteurs de l'environnement, les technologies et les solutions les plus innovantes en réponse aux grands enjeux environnementaux et économiques que sont le traitement des pollutions, l'optimisation des ressources, l'énergie et le changement climatique, la gestion des risques ou encore les achats responsables.

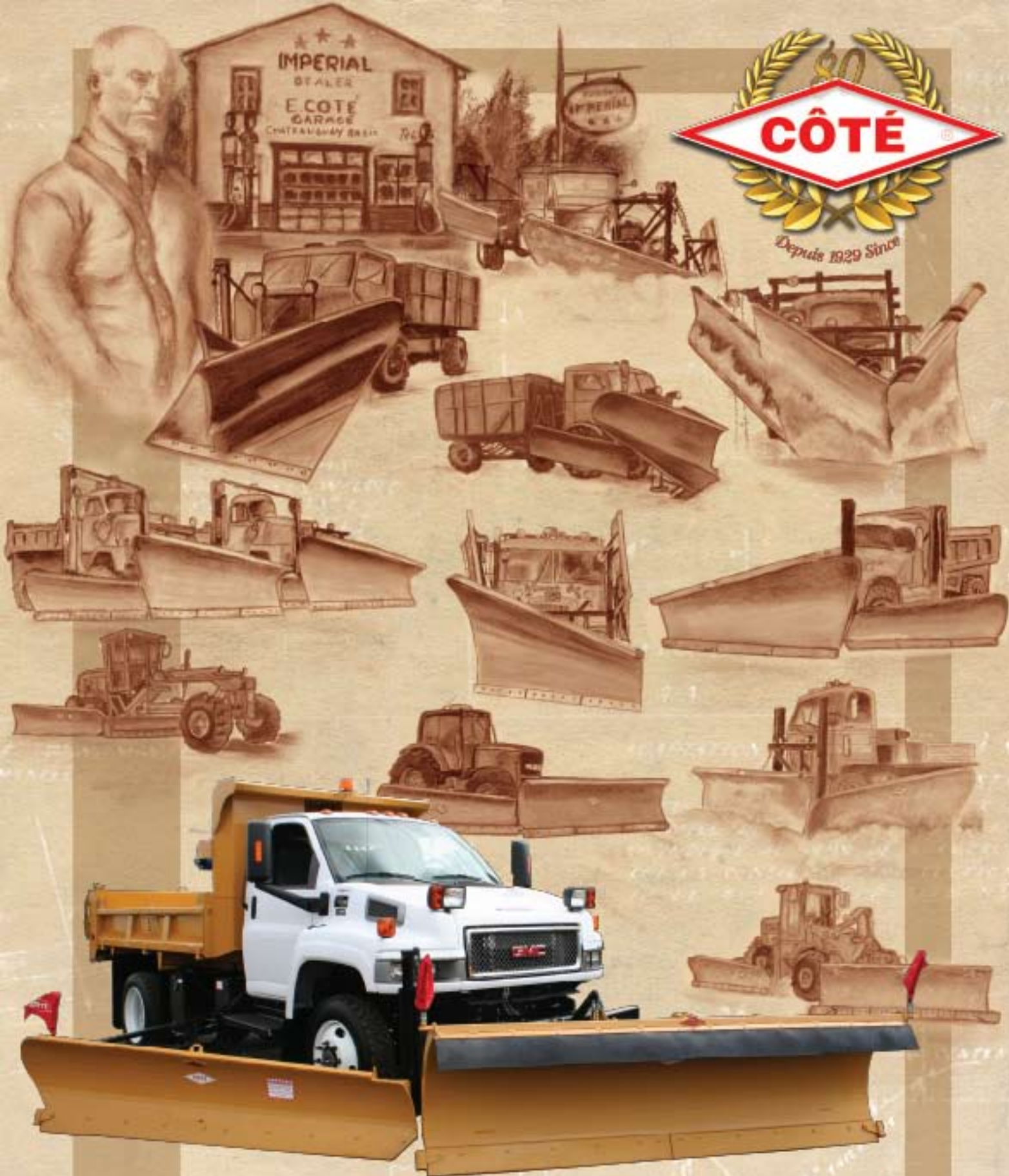
Il propose les technologies les plus innovantes en réponse aux grands enjeux environnementaux, économiques et sociaux que sont :

- le traitement des pollutions
- l'optimisation des ressources
- les énergies et le changement climatique
- la gestion des risques
- les achats responsables : «Buy & Care»

La prochaine édition de Pollutec Horizons se déroulera du 1^{er} au 4 décembre 2009, au Parc des Expositions, à Villepinte, au nord de Paris, en France.

Source: Reed Expositions France





Côté now offers Asphalt & 4 Season Bodies, Salt Spreaders, as well as Snow Plows on which the company's reputation has been built.
 Côté vous propose des pannes à asphalt et 4 saisons, épandeurs à sels, et plus des chasse-neige qui ont fait la renommée de la compagnie.

19 Côté - Mercier (Québec) - Canada - J6R 2B9 - Fax: (450) 691-2830 - E-mail: info@w-cote.com
Telephone: (450) 691-2967 **www.w-cote.com**